

RODEX



INSTRUCTION MANUAL



ELECTRIC PLANER

RDX3901 | ITEM NO: X3901

TR:	01-05	EN:	06-09	RU:	10-14	GE:	15-19	AR:	20-24	BG:	25-26
RO:	27-30	FR:	31-35	BS:	36-39	AL:	40-43	AR:	44-47	PR:	48-53

CE EAC

TÜRKÇE

**PLANYA RENDE MAKİNASI
RDX3901 - X3901**

TANITMA VE KULLANIM KILAVUZU



CİHAZIN ÜNİTELERİ

1. AÇMA KAPAMA ŞALTERİ
2. ÇALIŞTIRMA KİLİDİ
3. KAYIŞ MUHAFAZASI
4. PLANYA TABANI
5. TALAŞ ALMA DERİNLİĞİ AYARLAMALI YARDIMCI SAP

TEKNİK VERİLER RDX3901

• VOLTAJ	230V-50HZ
• GİRİŞ GÜCÜ	910W
• HIZ	16500r/min
• KESME DERİNLİĞİ	0-3,5 mm
• GENİŞLİK	82 mm

**NOT: BU ÜRÜN AMATÖR AMAÇLI KULLANIM İÇİN UYGUNDUR.
KULLANIM ALANI VE ÖMRÜ**

Elle yönetmek suretiyle ağaç ve ağaç malzemelerinde rendeleme, kenarlara eğim verme ve oluk açma işlerinde kullanılır.

GÜVENLİK BİLGİLERİ

Elektrik çarpması, yaralanma ve yangın risklerinden korunmak için aşağıdaki bilgilere dikkat edin.

- Mevcut şebeke voltajının alet tip levhası üzerindeki bilgilerle aynı olup olmadığını kontrol edin.
- Elektrikli aleti kullanmadan önce aletin ve elektrik bağlantılarının hasarlı olup olmadığını kontrol edin.
- Kabloyu sadece motor kapalıyken prize takın.
- Elektrik çarpmasına karşı kendinizi koruyun. Metal boru, kalorifer radyatörü, elektrikli ocak, buzdolabı vb. topraklanmış aletlere dokunmaktan kaçınınız.
- Aşırı sıcaklık farkı elektrik ileten parçalar üzerinde su damlacıklarının oluşmasına yol açar. Aleti çalıştırmadan önce aletin çalışacak yerdeki oda sıcaklığına gelmesini bekleyiniz.
- Makinaları, cihazları ve tavsiye edilen aksesuar parçaları kullanım kılavuzundaki yönetmeliklere göre ve yalnızca kullanım amacına uygun alanlarda kullanınız.
- Üzerinde çalışılacak parçayı sabitleyin. Parçaları sabitlemek için sıkma tertibatları veya mengene kullanınız.
- Çalışma esnasında takı takmayınız ve bol elbise giymeyiniz. Uzun saçlarınızı bağlayınız veya saçları saran ağ takınız. Kaymayan ayakkabı giyiniz ve eldiven takınız.
- Talaşlı ve tozlu çalışmalar ile baş üstü çalışmalarda daima koruyucu gözlük takınız, gerektiğinde maske takınız.
- Aşırı gürültülü çalışmalarda kulaklık takınız.
- Taban, merdiven ve iskele üzerinde çalışırken sağlam durmaya dikkat edin.
- Elektrikli aletleri nem ve yağmura karşı koruyunuz. Kesinlikle suyun içine koymayınız.
- Açık havada çalışırken yalnızca bu şartlarda çalışmaya izin verilmiş alet ve uzatma kablolarını kullanınız.
- Aletleri patlama tehlikesi bulunan yerlerde çalıştırmayınız.
- Aletin üçüncü kişilere verilmesinde bu kullanım kılavuzu da verilecektir.
- Tamir çalışmaları yalnızca kalifiye kişiler tarafından ve orijinal parçalar kullanılarak yapılacaktır.

UYARI: Alkol, ilaç ve uyuşturucu maddeler ile hastalık, ateşli haller ve yorgunluk refleksi kabiliyetinizi etkileyebilir. Bu durumlarda elektrikli aletleri kullanmayınız.

- Elektrikli aletleri çocuklardan uzak tutun.
- Elektrikli aletleri orijinal ambalajları içinde ve çocukların erişemeyeceği yerlerde saklayın.
- Aleti kullanmadığınızda, mola verdiğinizde, ayar çalışmalarında, aksesuar değiştirmede ve bakım çalışmalarında daima fişi prizden çıkarın.
- Elektrikli aletleri kesinlikle kablosundan tutarak taşımayın. Fişi prizden çıkarırken kesinlikle kablosundan asılarak çıkarmayın.
- Motorları yük altında durdurmayın.
- Çalışma alanınızı düzenli tutun.
- Çalışırken anormal vücut hareketlerinden kaçının.
- Makinanın istenmeden devreye sokulmasını veya yol almasını önleyin
- Takım anahtarlarını ve ayar yardımcı aletlerini takılı bırakmayın.
- Yalnızca kusursuz bilenmiş bıçaklar iyi kesim performansı sağlar ve makinayı zorlamaz.
- Kesinlikle metal cisimlerin, çivilerin ve civataların üzerinden geçerek rendelemeyin. Yalnızca kontrol edilmiş ve makinanın üzerinde belirtilen devir için onaylanmış planya bıçakları kullanın. Her kullanımdan önce cihazı fişi ve kabloyu kontrol ediniz. Hasarları yalnızca bir uzmana tamir ettiriniz.
- Fişi yalnızca makine kapalıyken prize takınız.
- Kabloyu daima makinadan arkaya doğru tutunuz.
- Planyayı sadece çalışır vaziyette iş parçasına yanaştırın.
- Rendeleme esnasında makine tüm yüzeye güvenli bir şekilde oturmalıdır.
- Planyayı daima iki elle yönetiniz.
- Makinanın rendeleme esnasında düzenli bir şekilde ilerletilmesi bıçakların ömrünü uzatır ve kaza tehlikesini azaltır.
- Parmaklarınızı kesinlikle talaş çıkış yerinin içine sokmayınız. Talaş çıkış yeri tıkanmışsa: elektrik kablosunu çekin, talaş çıkış yerini tahta çubukla temizleyin.
- İş bittikten sonra planyayı, ancak bıçak mili tamamen durduktan sonra yere bırakınız.
- Makinayı bir yere sabitleyip kullanmayınız!
- İlk kullanımdan önce planya bıçağını ve bıçak milinin ayarını ve bağlantısını kontrol ediniz

ÇALIŞTIRMA

Şebeke gerilimine dikkat edin. Akım besleme kaynağının gerilimi aletin tip etiketindeki verilere uymalıdır.

AÇMA/KAPAMA

- Makinayı çalıştırmak için çalışma kilidini basılı tutarak açma/kapama şalterine basınız.
- Makinayı kapatmak için açma/kapama şalterini bırakınız.

DIŞARIDAN EMME TERTİBATI OLAN TOZ EMME SİSTEMİ

Toz emme sistemi, aşırı kirliliği, solunan havada çok fazla toz bulunmasını önler ve tozlu malzemenin tasfiyesini kolaylaştırır. Tahtada uzun süre çalışılırken veya sağlığa zararlı tozlar çıkaran malzemelerde profesyonel çalışma yapılırken aletin dışarıdan bir toz emme tertibatına takılması gerekir

ÇALIŞIRKEN DİKKAT EDİLECEK HUSUSLAR

Talaş derinliği ayarı

- Ayar topuzunu sona kadar sağa döndürün.
- Planyayı düz bir altlığın üzerine koyun ve planya tabanı yere düz bir şekilde oturuncaya kadar ve topuzun '0' işareti gövdedeki işaretle karşı karşıya gelinceye kadar ayar topuzunu sola döndürün. İstenen talaş derinliği ok yönünde sağa döndürme sayesinde izin verilen 3 mm'lik azami değere kadar kademesiz ayarlanır.

Rendeleme

İlk önce aletin ön planya tabanını düz bir şekilde iş parçasının yüzeyine yatırın, bıçaklar herhangi bir şekilde temas etmemelidir. Sonra aleti çalıştırın ve dikkatle hareket ettirin. Rendeleme işleminin başında aletin ön tarafına ve sonunda aletin arka tarafına bastırın. Eğer iş parçasını “yokuş aşağı” rendeleyebilmeniz için sabit duracak şekilde eğerseniz rendeleme işlemi daha kolay gerçekleşir. Rendelenen yüzeyin kalitesini hız ve kesme derinliği belirler. Elektrikli planya talaşlardan dolayı sıkışma olmayacak devamlı bir hızla kesim yapar. Ön kesim için kesme derinliği yükseltilmelidir. Optimal bir yüzey kalitesi elde etmek için de kesme derinliği azaltılmalı ve alet daha yavaş hareket ettirilmelidir.

Kenar Açma

Yan dayanağı iş parçasına yandan temas edinceye kadar ayarlayın ve sıkın. Azami kenar derinliği 14 mm dir.

Kenarlara Yiv Açma/Eğim Verme

90 derece V-yivini iş parçasının kenarına yatırın ve makineyi bunun üzerinde ilerletin.

BAKIM VE TEMİZLİK

Aleti üzerinde bir çalışma yapmadan önce fişini prizden çekin.

Planya bıçağının sökülmesi

- Bıçak mili üzerindeki civataları çözün.
- Bıçak baskı plakalarını çıkarın.
- Planya bıçağını çıkarın.

Planya bıçağının bilenmesi

- Planya bıçağını bileme düzenine yerleştirin ve sıkın.
- Bileme taşı üzerinde tam açığa göre bileyin.

Planya bıçağının ayarlanması

- Planya bıçağının milin üzerine her montajından önce bıçak ayar masdarı ile tam olarak ayarlanmalıdır.
- Bunun için bıçağı ve ayar gönyesini tam hizada (SYMBOL) bıçak ayar masdarının üzerine getirin ve her iki parçayı sıkı bir şekilde birbirine civatalayın.

Planya bıçağının bıçak mili üzerine montajı

- Bıçağı ayar gönyesinin kıvrık kenarı ile milin oluğu içine yerleştirin. Bıçak baskı plakasını oturtun ve üç civata ile sıkıca bağlayın. Montajdan önce bıçak mili bir fırçayla temizlenmelidir.
- Balans bozukluklarını önlemek için daima aynı bıçakları monte edin.
- Bıçak çift olarak değiştirilmelidir.

- Ayar dođru yapıldığı takdirde bıçaklar arka planya tabanına tamamen paralel durur.

Tahrik kayışı deđiřimi

Tahrik kayışı muhafazasının iki civatasını sökün muhafazayı çıkarın. Arızalı tahrik kayışını alın gerekirse bir bıçakla kesin. Kayış kasnaklarını bir fırçayla temizleyin. Yeni tahrik kayışını küçük kasnağın yarıkları içine yerleřtirin ve sonra döndürerek büyük kasnağa geçirin. Muhafazayı tekrar takın.

Kömürlerin deđiřtirilmesi

Kömür fırçalarını düzenli bir şekilde kontrol edin. Kömürlerin uzunluđu aşınmadan dolayı 6 mm'nin altına indiđi zaman kömür fırçaları deđiřtirilmelidir. Kömür fırçalarını daima çift olarak deđiřtirilmelidir.

İyi ve güvenli çalışabilmek için aleti ve havalandırma aralıklarını daima temiz tutun. Titiz üretim ve test yöntemlerine rağmen alet arıza yapacak olursa, onarım, “**RODEX**” elektrikli el aletleri için yetkili bir servise yaptırılmalıdır.

ENGLISH

ELECTRIC PLANER

RDX3901 - X3901

TECNICAL DATA RDX3901

- VOLTAGE 230V-50HZ
- INPUT POWER 910W
- SPEED 16500r/min
- CUTTING DEPTH 0-3,5 mm
- WIDTH 82 mm

POWER TOOL'S UNITS

1. ON/OFF SWITCH
2. LOCKING BUTTON FOR ON/OFF BUTTON
3. DRIVE BELT COVER
4. SOLE PLATE
5. ADDITIONAL HANDLE WITH CUT-DEPTH SETTING

NOTE: THIS PRODUCT IS AVAILABLE FOR AMATOUR USING.

USING AREA

For hand-operated planing, cutting of chamfers and rebating of wood and wood-based materials.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read all instructions failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

- The voltage of the power source must agree with the value given on the nameplate of the machine.
- Before using the tool, check the tool and it's power connections if there is any damagement.
- Don't connect the plug to power source when switch is on.
- Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- Extreme temperature differences cause water droplets on power conducting parts. Before switch on the tool, wait tool to get same temperature working room temperature.
- Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions and in the manner intended fort he particular type of power tool, taking into account the work conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from intended could result in a hazardous situation.
- Fit workpieces and for fitting the workpieces, use clamping equipments or vice.
- Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loosing clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.

- Use safety equipment. Always wear eye protection. Safety equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate.
- Aşırı gürültülü çalışmalarda kulaklık takın.
- When working with the machine, hold it firmly with both hands and provide for a secure stance.
- Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- When power tool is given to other people, this instruction manual must be given with power tool.
- Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

WARNING: Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.

- Keep the tools out of reach of children.
- Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.
- Disconnect the plug from the power source before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventative safety measures reduce the risk of starting the power tools accidentally.
- Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool.
- Don't switch off the tool when it is on load.
- Keep work area clean and well lit. Cluttered and dark areas invite accidents.
- Avoid the abnormal body moving, when operating the tools.
- Avoid accidental starting. Ensure the switch is in the off position before plugging in. Carry power tools with your finger on the switch or plugging in power tools that have the switch on invites accidents.
- Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- Use only properly sharpened cutter blades for good cutting performance and tool care.
- Do not run the plane over metal objects, nails and screws. Use only cutter blades that have been properly checked and are approved for use at the speed specified on the plane. To ensure totally safe operation read the safety hints first and carefully follow instructions given in them. Before use check the plane, plug and power lead. Damage must be repaired by a specialist only.
- Before inserting the plug switch the plane off.
- Always position the lead so that it runs back away from the tool.
- Always start the plane up before applying it to the workpiece.
- While planing, the plane must always lie flat at all points.
- Always use both hands to guide the plane.
- Move the plane evenly forward over the workpiece to increase the useful life of the plane cutters and reduce hazards.
- Never put your fingers in the chip discharge hole. If the discharge hole is blocked, pull out the plug and remove the chips from the discharge hole with a wooden stick.

- On completing work do not put the plane down until the cutter shaft has stopped rotating.
- Do not use the machine by fitting a place.
- Before using the plan for the first time check the setting and seating of the cutter blade and cutter shaft.

OPERATING

Pay attention to voltage of electric. Always use the correct supply voltage: The power supply voltage must match the information quoted on the tool identification plate.

SWITCH ON/OFF

- Press on/off switch and locking button for on/off button together.
- Press and release on/off switch.

DUST EXTRACTION

Attach the dust collector bag supplied or a vacuum extractor to the chip discharge hole. Always work with the dust collector attached. Frequent emptying of the dust collector bag increases the efficiency of the dust collector. The tool must be fitted a vacuum extractor, during working on professional wooden workpieces.

WORKING WITH THE PLANE

Setting cut depth

- Turn the setting knob to the right as far as the stop.
- Stand the plane on a flat surface and turn the setting knob to the left until the plane sole plate lies flat on the surface and the '0' mark on the knob is level with the mark on the housing. To set the desired cut depth turn the knob to the right for any cut depth up to a permitted maximum of 2mm. The mm marks on the setting knob (first the black, then the red) serve as a guide.

Planing

First, place the forward sole plate of the plane flat on the surface of the workpiece, but so that the cutters do not come into contact with it. Start the plane up and wait for the cutters to reach full speed. Then push the plane carefully forwards. When starting planing, apply pressure to the front end of the plane and when finishing planing, to the rear end. Planing is easier if the workpiece is set at an angle, so that you work forwards and downwards. The speed and cut depth determine the surface quality. The plane cuts evenly at a speed which prevents jamming through chips. For rough-cutting the cut depth can be increased, while for optimum surface quality the cut depth should be reduced and the plane moved more slowly.

Rebating

To cut a rebate as shown in the diagram on the left use the stop. Set the side stop so that it rests against the side of the workpiece, then tighten the screw. Maximum rebate depth: 30mm

Bevelling and chamfering edges

Place the 90° V-groove on the edge of the workpiece and move it along it.

MAINTENANCE AND CLEANING

Before any work on the machine itself, pull the mains plug.

Dissambling plane cutter blades

- Undo the three screws on the cutter shaft.
- Remove cutter pressure plates.
- Remove cutter blades.

Sharpening plane cutter blades

- Place the cutter blades in the sharpening fixture and screw down tightly.
- Sharpen the blades at the correct angle on awetstone.

Truing cutter blades

- Before mounting the cutter blade on the cutter shaft the blade must be trued with the blade setting gauge.
- Fort his place the cutter blade and angle setting piece flush on the blade setting gauge, and screw both parts tightly together.

Mounting cutter blades on cutter shaft

- Insert the cutter blades into the groove on the cutter shaft with the angled portion of the setting piece. Mount the cutter pressure plate and screw up tightly with the three screws. Before mounting the cutter shaft clean it thoroughly with a brush.
- Important: To avoid imbalance always fit similar blades.
- Change blades in pairs only.
- When correctly set, the blades run absolutely paralel to the rear sole-plate of the plane.

Changing drive belt

Undo the two screws on the drive shaft cover and remove the cover. Remove the defective drive belt, if necessary, by cutting it with a knife. Clean the belt pulley wheels with a brush. Insert a new drive belt into the grooves on the smaller pulley wheel and then turn it on to the larger pulley wheel. Replace the cover.

Changing carbon brushes

Check the carbon brushes regularly. As soon as they have worn down to a length of less than 6mm, the carbon brushes must be replaced. Always replace carbon brushes in pairs. For safe and proper working, always keep the machine and the ventilation slots clean

If the machine should happen to fail despite the care taken in manufacture and testing, repair should be carried out by an authorized customer services agent for **RODEX power tools**.

RUSSIAN

ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ СТРОГАЛЬЩИК

МОДЕЛЬ

RDX3901 - X3901

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

RDX3901

- **НАПРЯЖЕНИЕ** 230V-50Гц
- **ВХОДНАЯ МОЩНОСТЬ** 910В
- **СКОРОСТЬ** 16500об/мин
- **ГЛУБИНА РЕЗКИ** 0-3,5 мм
- **ШИРИНА** 82 мм

КОМПОНЕНТЫ ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТА

1. ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ВКЛ/ВЫКЛ
2. КНОПКА БЛОКИРОВАНИЯ ДЛЯ ВКЛ/ВЫКЛ
3. КРЫШКА ПРИВОДНОГО РЕМНЯ
4. ФУНДАМЕНТНАЯ ПЛИТА
5. ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ РУКОЯТКА С НАСТРОЙКОЙ
6. ГЛУБИННОЙ РЕЗКИ

ПРИМЕЧАНИЕ: ЭКСПЛУАТАЦИЯ ДАННОГО ПРОДУКТА ДОСТУПНА ДЛЯ НЕПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

СФЕРЫ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Машина была разработана для ручного строгания, резки выемок и шпунтования дерева и материалов на деревянной основе.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Прочитайте все инструкции. Неспособность следовать инструкциям, обозначенным ниже, может привести к поражению электрическим током, пожару и/или серьезному увечью.

- Напряжение источника питания должно соответствовать величине, указанной на маркировочной табличке машины.

- Перед использованием инструмента проверьте аппарат и приводы подключения на повреждения.
- Не подключайте штепсель к источнику питания, когда переключатель включен.
- Избегайте контакта с заземленными и замкнутыми на землю поверхностями, такими как трубы, радиаторы, решетки и холодильники. Существует повышенный риск поражения электрическим током, если Вы используете заземленные или замкнутые на землю устройства.
- Чрезвычайно большая разница в температуре приводит к возникновению капель воды на проводниках электричества. Перед тем как включить аппарат, убедитесь, что температура машины комнатную температуру.
- Используйте электроинструмент, вспомогательные приспособления и вставные резцы итд. В соответствии с инструкциями и так, как необходимо для данного инструмента, принимая во внимание условия и вид работы. Выполнение любых операций помимо тех, что рекомендованы данным руководством, может привести к опасной ситуации.
- Расположите заготовки, используя для этого зажим или тиски.
- Одевайтесь соответствующе. Во время работы не следует надевать широкую одежду или украшения. Держите волосы, одежду и перчатки дальше от вращающихся частей инструмента, в противном случае они могут за них зацепиться.
- Используйте оборудование для обеспечения безопасности. Всегда носите защитные очки. Целесообразно использовать предметы безопасности: пылезащитную маску, нескользящую обувь, защитный шлем, или защиту слуха.
- При работе с машиной крепко держите ее двумя руками и обеспечьте безопасное положение.
- Не подвергайте электроприбор воздействию дождя или хранению во влажных условиях. Попадание воды повышает риск поражения электрическим током.
- Во время работы на открытом воздухе используйте соответствующий удлинительный шнур. Использование удлинителя подходящего для наружного применения уменьшает риск поражения электрическим током.
- Не применять электроприбор во взрывоопасных местах: в присутствии легковоспламеняющейся жидкости, газа или пыли. При работе машины появляются искры, от которых могут загореться пыль или газы.
- Если электроинструмент передается для использования третьим лицам, то руководство по эксплуатации должно также прилагаться.
- За обслуживанием обращайтесь лишь к квалифицированным специалистам, используя сходные запасные детали. Это обеспечит безопасность работы электроприбора.

ВНИМАНИЕ: Будьте внимательны к своим действиям и пользуйтесь инструментом со здравым смыслом. Не используйте электроинструмент, когда вы устали или находитесь под воздействием наркотиков, алкоголя или лекарств. **Момент невнимательности может повлечь за собой серьезную травму.**

- Держите инструмент в недоступном для детей месте.
- Храните неиспользуемый электроприбор подальше от детей и не позволяйте посторонним, не знакомым с работой инструмента, пользоваться инструкцией для управления машиной.
- Отключить источник питания перед тем, как производить какую-либо настройку инструмента, замену комплектующих или хранение. Подобные предупредительные меры уменьшают риск случайного запуска электроинструмента.
- Никогда не носите инструмент за шнур и не дергайте его, чтобы разъединить с розеткой.

- Не выключайте инструмент, если он подключен к сети.
 - Содержите рабочее место в порядке и чистоте. Беспорядок и грязь могут привести к несчастному случаю.
 - Не совершайте резких движений при работе электроинструмента.
 - Избегайте случайных запусков машины. Перед подключением к сети убедитесь, что выключатель отключен. Не держите палец на выключателе инструмента, если инструмент подключен к сети, иначе это чревато несчастными случаями.
 - Удалите всякий установочный клин или ключ перед тем, как включать инструмент. Если установочный клин или ключ остался на вращательной части инструмента, то в результате запуска возможна травма.
- Используйте только хорошо заостренные ножовочные полотна для лучшего исполнения работы и ухода за инструментом.
 - Не использовать рубанок для металлических объектов, гвоздей и винтов. Пользуйтесь лишь хорошо проверенными и допущенными к применению ножовочными полотнами для использования на скорости, обозначенной на рубанке. Для обеспечения абсолютно безопасной работы прочитайте рекомендации по безопасности и внимательно следуйте инструкциям. Перед использованием проверьте рубанок, штепсельная вилка и провод питания. Повреждение должно быть исправлено только специалистом.
 - Перед соединением штепселя отключите рубанок.
 - Всегда помещайте провод так, чтобы он был направлен в противоположную сторону от инструмента.
 - Всегда начинайте работать с рубанком перед применением его на заготовке.
 - Перед строганием рубанок всегда должен лежать в плоском положении.
 - Используйте обе руки для направления рубанка.
 - Ровно перемещайте рубанок над заготовкой, чтобы повысить период эксплуатации резцов и уменьшить риски.
 - Никогда не кладите пальцы в спускное отверстие. Если спускное отверстие заблокировано, выньте штепсель и удалите опилки из спускного отверстия деревянной палочкой.
 - По завершению работы не кладите рубанок, пока вал резца не перестанет вращаться.
 - Не используйте машину на месте установки.
 - Перед использованием рубанка в первый раз проверьте настройки и опору резца ножовочного полотна и вала.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Всегда используйте соответствующее напряжение питания. Напряжение источника питания должно совпадать с информацией на идентифицирующей пластине.

ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ВКЛ/ВЫКЛ

- Нажмите на переключатель вкл-выкл. и кнопку блокировки для вкл/выкл вместе.
- Нажмите и отпустите переключатель вкл.-выкл.

ИЗВЛЕЧЕНИЕ ПЫЛИ

Прикрепите мешок для сбора пыли или вакуумный экстрактор на место выпускного отверстия. Всегда работайте с пылесборником. Частое опорожнение пылесборника

повышает эффективность его работы. Вакуумный экстрактор должен применяться в течение работы на профессиональных деревянных заготовках.

РАБОТА С РУБАНКОМ

Настройка глубины резки

- Поверните кнопку настройки направо до упора.
- Поставьте рубанок на плоскую поверхность и поверните кнопку настройки налево до тех пор, пока фундаментная плита будет лежать ровно на поверхности и знак '0' на кнопке - уровень с отметкой на корпусе. Для установки необходимой глубины резки поверните кнопку вправо на любой уровень до позволенного лимита максимум 2мм. Знаки 'mm' на кнопке настройки (сначала черная, потом красная) будут направлять.

Строгание

Во-первых, поместите фундаментную плиту рубанка на поверхность заготовки, но так, чтобы резцы не касались с ней. Начиная строгать и подождите пока резцы наберут свою полную скорость. Затем слегка подтолкните рубанок вперед. Когда начнете строгать оказывайте давление на переднюю часть рубанка, а когда заканчиваете - на его заднюю часть. Процесс строгания проходит легче, если заготовка стоит под углом, так чтобы Вы могли водить инструментом вперед и назад. Скорость и глубина резки определяет качество поверхности. Рубанок строгают равномерно на скорости, которая не допускает заклинивание из-за стружек. Для чернового резания глубина резки может быть увеличена, тогда как для оптимального качества поверхности глубина должна быть снижена и рубанок должен двигаться медленнее.

Шпунтование

Для вырезания шпунта, как показано на диаграмме слева, используйте остановку. Поставьте боковую остановку так, чтобы она лежала напротив стороны заготовки, затем закрепите шуруп. Максимальная глубина шпунтования 30мм.

Косая заточка и снятие фасок кромок

Поместите 90° V-образный паз на край заготовки и проводите его вдоль.

Блокировка ножовочного полотна рубанка

- Отверните три шурупа на вале резца.
- Переместите режущие нажимные пластины.
- Переместите ножовочное полотно.

Заточка ножовочного полотна рубанка

- Поместите ножовочное полотно в прибор для заточки и плотно закрутите его.
- Заточите полотно под необходимым углом на точильном камне.

Регулировка ножовочного полотна

- Перед установкой ножовочного полотна на ножевой вал, оно должно быть отрегулировано датчиком развода зубьев пилы.
- Для этого необходимо ножовочное полотно и угловую установку вложить в измерительный прибор развода зубьев пилы и закрутить плотно обе части.

Установка ножовочного полотна на ножевой вал

- Вложить ножовочное полотно в паз ножевого вала с угловой частью детали для установки и заготовки. Установить режущую нажимную пластинку и плотно закрепите тремя шурупами. Перед установкой тщательно почистите ножевой вал щеткой.
- Важно: для избежания дисбаланса всегда устанавливайте одинаковые ножовочные полотна.
- Меняйте полотна только попарно.
- Если ножовочные полотна установлены верно, то они работают абсолютно параллельно по отношению к задней фундаментной плитке рубанка.

Замена приводного ремня

Раскрутите два винта на крышке приводного вала и переместите крышку. Выньте дефектный приводной ремень, если необходимо, порезав его ножом. Почистите ременный шкив щеткой. Вложите новый ремень в паз на меньший шкив и затем поверните его к большому ременному шкиву. Поместите крышку на место.

ХРАНЕНИЕ И ЧИСТКА

Перед началом любой работы на машине, необходимо выключить штепсель из сети.

Замена угольных щеток

Регулярно проверяйте угольные щетки. Как только они изнашиваются до длины меньше 6мм, их следует заменить. Всегда заменяйте угольные щетки попарно.

Для безопасного и надлежащего функционирования, всегда держать машину и вентиляционные отверстия в чистоте. Если в работе машины произошел сбой, несмотря на обслуживание при производстве и тестировании, то ремонт должен осуществляться уполномоченным представителем службы по работе с клиентами. **Электроинструменты RODEX.**

GEORGIAN

ელექტრული შალაშინი

მოდელი

RDX3901 - X3901

ინსტრუქციის ჩამონათვალი

ტექნიკური მონაცემები

RDX3901

- ვოლტი 230V-50 ძ
- შიდა ენერჯია 910ჯ
- სიხქარე 16500რ/მინ
- საჭრელი სიღრმე 0-3,5 მმ
- სიდიდე 82 მმ

ენერჯიის იარაღების იუნიტები

1. ჩართვა/გამორთვა
2. ჩამკეტი დილაკი ჩამრთველი და გამომრთველი დილაკისთვის
3. გადამცემი ღვედის საფარველი
4. ერთადერთი ფირფიტა
5. დამატებითი სახელური საჭრელი სიღრმის მოწესრიგებისთვის

შენიშვნა: ეს პროდუქტი არ არის ხელმისაწვდომი პროფესიული გამოყენებისათვის

გამოყენების ტერიტორიები

ხელით მართვადი გაშალაშინებისათვის, ხის და ხეზე დამოკიდებული მასალების შემცირებისთვის.

უსაფრთხოების ინსტრუქციები

წაიკითხეთ ყველა ინსტრუქცია რათა თავი დაიცვათ ელექტრო შოკისგან, ხანძრისგან ან სერიოზული დაზიანებებისგან.

- ენერჯიის წყაროს ვოლტი უნდა შეესაბამებოდეს ღირებულებას, რომელიც მოცემულია მანქანის ფირფიტაზე.
- იარაღის გამოყენებამდე შეამოწმეთ იარაღი და მისი ენერჯიის კავშირი, არსებობს თუ არა რაიმე დაზიანება.
- ჩამრთველი არ დაუკავშიროთ ენერჯიის წყაროს როდესაც მანქანა ჩართულია.
- თავი აარიდეთ მიღების, რადიატორების, შნურებისა და გამაგრებლების სხეულთან კონტაქტს.
- არსებობს დიდი რისკი ელექტრონული შოკისა იმ შემთხვევაში თუ თქვენი სხეული მიწას ეხება.

- უკიდურესი ტემპერატურის სხვაობები იწვევს წყლის წვეთების წარმოქმნას ენერჯის სამართავ ნაწილებზე. სანამ ჩართავდეთ იარაღს, დაელოდეთ მის იმავე ტემპერატურაზე დაყენებას რა ტემპერატურაზეც იქნება მუშაობის დროს.
- გამოიყენეთ ელექტროენერჯის იარაღი, ხელსაწყოები და იარაღის ბურღები და ა. შ. ინსტრუქციებთან ერთად და ელექტრონული იარაღის სპეციალური ტიპის ხმარების წესებთან ერთად, რომელიც დაკავშირებულია სამუშაო პირობებთან და სამუშაოს წარმოებასთან. გამოიყენეთ ელექტრონული იარაღი იმ ოპერაციებისთვის, რომლებიც უნდა შესრულდეს უკიდურეს სიტუაციაში.
- მთარგეთ სამუშაო ნაწილები, რომელთა მოსარგებად საჭიროა სამაგრი მოწყობილობები.
- ჩაიცვით შესაბამისად. ნუ ჩაიცმევთ განიერ ტანსაცმელს და ნუ გაიკეთებთ სამკაულებს. მთარიდეთ თმა, ტანსაცმელი და ხელთათმანები მოძრავ ნაწილებს. განიერი ტანსაცმელი, სამკაულები ან გრძელი თმა შესაძლოა მოჰყვეს მოძრავ ნაწილებში.
- გამოიყენეთ უსაფრთხოების მოწყობილობა. ყოველთვის იხმარეთ თვალის დამცავი. უსაფრთხოების მოწყობილობა, ისეთი როგორცაა მტვრისგან დამცავი ნიღაბი, მყარძირიანი უსაფრთხოების ფეხსაცმელი, ხმაურისგან დამცავი თავსაბურავი, რომელიც შესაბამისად უნდა იყოს გამოყენებული.
- როდესაც მუშაობთ მანქანაზე, დაიკავეთ მყარად ორივე ხელით და გაითვალისწინეთ დამცავი სივრცე.
- არ მოახვედროთ ელექტრონული იარაღები წვიმაში ან ნესტიან პირობებში. წყლის მოხვედრა ელექტრონულ იარაღში გაზრდის ელექტრონული შოკის ზრდის რისკს.
- როდესაც მართავთ ელექტრონულ იარაღებს გარეთ, გამოიყენეთ გრძელი სადენი რომელიც შესაფერისი იქნება გარე გამოყენებისთვის. ამ სადენის გამოყენება ამცირებს ელექტრონული შოკის რისკს.
- არ ჩართოთ იარაღი არეულ ატმოსფეროში, ისეთი როგორცაა აალებად სითხეებთან თანდასწრებით, გაზთან და მტვერთან. ელექტრონული იარაღები ქმნის ნაპერქკლებს, რამაც შეიძლება ცეცხლი გაუჩინოს გამოყოფილ მტვერს.
- როდესაც ელექტრონულ იარაღებს გადასცემთ სხვა ხალხს, ინსტრუქციის ჩამონათვალიც უნდა გაატანოთ.
- თუ თქვენი ელექტრონული იარაღი შეაკეთეს იდენტური შემცვლელი ნაწილებით, ეს უზრუნველყოფს ელექტრონული იარაღის უსაფრთხოებას

გაფრთხილება: დააყენეთ განგაშზე, ყურადღება მიაქციეთ რას აკეთებთ და იმოქმედეთ საღი აზრით როდესაც მართავთ ელექტრონულ იარაღს. არ გამოიყენოთ ელექტრონული იარაღი იმ დროს როცა დაღლილი ხართ ან წამლებისა და ალკოჰოლის ზემოქმედების ქვეშ იმყოფებით. უყურადღებობის მომენტი ელექტრონული იარაღის ხმარების დროს იწვევს სერიოზულ პიროვნულ დაზიანებებს.

- მოაშორეთ იარაღები ბავშვებს.
- მთარიდეთ ელექტრონული იარაღები ბავშვებს და არ მისცეთ ნება ამ იარაღების ხმარებაში გაურკვეველ პირებს ჩართონ ეს მოწყობილობები. გამოადრეთ ჩამრთველი ენერჯის წყაროს სანამ დაარეგულირებდეთ, შეუცვლიდეთ ხელსაწყოებს ან გაასწორობდეთ ელექტრონულ იარაღებს. ასეთი პრევენციული უსაფრთხოების ზომები ამცირებს ელექტრონული იარაღების შემთხვევითად ჩართვის რისკს. .

- არასდროს წაიღოთ სადენით, მოქაჩოთ ან გამოაძროთ ელექტრონული იარაღი.
- არასოდეს გამორთოთ იარაღი როცა იგი გადატვირთულია.
- დაიცავით სამუშაო ტერიტორია სუფთად. ხმაურიანი და ბნელი ადგილები იწვევს სახიფათო შემთხვევებს..
- თავი აარიდეთ ზედმეტი სხეულის მოძრაობებს, იარაღების მართვის პროცესში.
- თავი აარიდეთ მოულოდნელ ჩართვას. დააკვირდით ჩამრთველი შეერთებულია თუ არა ჩართვამდე. ელექტრონული იარაღები წაიღეთ თითის დახმარებით ჩამრთველზე, თუ არა ელექტრონული იარაღების შეერთება გამოიწვევს სახიფათო შემთხვევებს.
- გადაადგილეთ ნებისმიერი დასარეგულირებელი გასაღები ან ძლიერად გამოწიეთ ელექტრო იარაღის ჩართვამდე. ქანჩის გასაღებმა, რომელიც მიმაგრებულია ელექტრული იარაღის მარცხნივ საბრუნველ ნაწილზე შეიძლება გამოიწვიოს პიროვნული ზიანი. .
- გამოიყენეთ სათანადო გალესილი მჭრელი დანები კარგი ჭრისთვის და იარაღზე ზრუნვისთვის.
- არ იხმაროთ იარაღი მეტალის საგნებზე, ლურსმებზე, და სახრახნებზე. გამოიყენეთ მხოლოდ მჭრელი დანები, რომელიც კარგად იქნება შემოწმებული და მისაღებია გამოყენების სიჩქარის შესაბამისად. სრულიად უსაფრთხო ოპერაციების ჩასატარებლად, წაიკითხეთ უსაფრთხოების წესები უპირველეს ყოვლისა და ყურადღებით მიჰყევით ინსტრუქციებს, რომელიც თან ერთვის მათ. გამოყენებამდე შეამოწმეთ შალაშინი, ჩამრთველი და ძალის ენერჯია. დაზიანება უნდა გამოსწორდეს სპეციალისტის მიერ.
- ჩამრთველის ჩართვამდე შალაშინი გამორთული გქონდეთ.
- ყოველთვის დააყენეთ პოზიციაზე ელექტროსადენი ისე რომ იარაღიდან ისევ უკან ბრუნდებოდეს. ყოველთვის დაიწყეთ გაშალაშინება სამუშაო ნაწილთან მიტანამდე.
- აშალაშინების პროცესში, შალაშინი უნდა იდოს ბრტყლად ყველა ნაწილში.
- ყოველთვის იხმარეთ ორი ხელი გაშალაშინების დროს.
- გადაიტანეთ შალაშინი სამუშაო ნაწილზე იარაღის ხმაურიანობის გასაზრდელად და რისკის შესამცირებლად. .
- ხელი არასდროს დააღოთ ჩიპის განმუხტველ ხვრელს. თუ განმუხტვის ხვრელი დაბლოკილია, გამოსწიეთ ჩამრთველი და ამოიღეთ ჩიპები განმუხტვის ხვრელიდან ხის ჯოხით.
- მუშაობის დასრულებისას არ დადოთ დაბლა შალაშინი მანამ, სანამ ხმოვანი ტარი არ მორჩება ბრუნვას.
- არ გამოიყენოთ მანქანა ადგილის მოსარგებად.
- შალაშინის გამოყენებამდე უპირველესად შეამოწმეთ ხმაურიანი დანის ჩასასმელი და მჭრელი ტარი.

ართვა

ყოველთვის გამოიყენეთ სწორი ვოლტი. .

ვოლტის ძალის წყარო უნდა მოერგოს ღირებულებას რომელიც მოცემულია მანქანის ფირფიტაზე. მანქანები განსაზღვრულია 230 ვოლტისთვის, შეიძლება მართლაც ასევე 220 ვოლტზეც.

ჩართვა/გამორთვა

ჩართვა: დაატვირთეთ ჩართვას- გამორთვა
გამორთვა: გაათავისუფლეთ ჩართვა- გამორთვა

მტვრის ამოღება

მიამაგრეთ მტვრისგან გამცლელი ჩანთა ან ვაკუუმის ექსტრაქტორი განმუხტვის ხვრელის განმუხტვის ნახვრეტზე. ყოველთვის იმუშავეთ მტვრის მოსაგროვებელ სამაგრზე. ვაკუუმის ექსტრაქტორის ხშირი გამოყენება ზრდის მტვრის მოგროვების ნაყოფიერებას. იარაღი უნდა მოერგოს ვაკუუმის ექსტრაქტორს, პროფესიონალურ ხის ნაწილებზე მუშაობის დროს.

მუშაობა შალაშინზე

მოსაწესრიგებელი ჭრის სიღრმე

- გადაატრიალეთ მოსაწესრიგებელი სახელური მარჯვნივ იქამდე სანამ არ გაჩერდება.

დააყენეთ შალაშინი ბრტყელ ზედაპირზე და გადაატრიალეთ სახელური მარცხნივ მანამ, სანამ შალაშინის ერთადერთი ფირფიტა მყარად არ იდება ზედაპირზე და "0" აღნიშნეთ სახელურზე. სასურველი ჭრის სიღრმის დასაყენებლად გადაატრიალეთ სახელური მარჯვნივ ისე რომ ჭრის სიღრმემ მიაღწიოს მაქსიმუმ 2 მილიმეტრს, რომელიც ნებადართულია. მილიმეტრები მოსაწესრიგებელ სახელურზე (ჯერ შავი, მერე წითელი) სახელმძღვანელოს მიხედვითაა.

გაშალაშინება

უპირველესად მოათავსეთ წინა შალაშინის ერთადერთი ფირფიტა სამუშაო ნაწილის ზედაპირზე მაგრამ ისე რომ ხმაურიანი ნაწილები არ უკავშირდებოდეს მას. ჩართეთ შალაშინი და დაელოდეთ ხმაურიანმა ნაწილებმა მიაღწიოს მაღალ სიჩქარეს. შემდეგ შალაშინი ყურადღებით წინ გასწიეთ. როდესაც დაიწყებთ გაშალაშინებას ზეწოლა მოახდინეთ შალაშინის წინა ბოლოზე და როდესაც დაამთავრებთ გაშალაშინებას მიაღწიოს მაღალ სიჩქარეს. შემდეგ შალაშინი ყურადღებით წინ გასწიეთ. როდესაც დაიწყებთ გაშალაშინებას ზეწოლა მოახდინეთ შალაშინის წინა ბოლოზე და როდესაც დაამთავრებთ გაშალაშინებას დააწეკით უკანა ბოლოს. გაშალაშინება. სიჩქარე და ჭრის სიღრმე განისაზღვრება ზედაპირის ხარისხით. შალაშინი ჭრის იმ სიჩქარეზეც კი, რომელიც იცავს გაჭედვას გაშალაშინებისას. უხეში ჭრის დროს ჭრის სიღრმე იზრდება, მაშინ როცა ხელსაყრელი ზედაპირული ხარისხისთვის ჭრის სიღრმე უნდა შემცირდეს და შალაშინი უნდა მოძრაობდეს შედარებით ნელა.

შემოკლება

შესამოკლებლად როგორც ნაჩვენებია დიაგრამაზე მარცხნივ, გამოიყენეთ გასაჩერებელი. დააყენეთ გვერდითი გასაჩერებელი ისე რომ იგი შეჩერდეს სამუშაო ნაწილის მხარეს. შემდეგ დაამაგრეთ ხრახნი. მაქსიმუმ შემოკლების სიღრმეა :30 მმ.

ცერობები და ღარები

მოათავსეთ 90 V- იანი ჭრილი სამუშაო ნაწილის ნაპირზე და ამოძრავეთ მის გასწვრივ.

შალაშინის დაფარული საჭრელი დანები

- დააბრუნეთ 3 ხრახნი მჭრელის ტარზე.
- გადაანაცვლეთ ჭრის წნევის ფირფიტები .
- გადაანაცვლეთ მჭრელი დანები..

შალაშინის საჭრელი დანების გალესვა

- მოათავსეთ საჭრელი დანები გასამაგრებელ სამაგრში და გახრახნეთ დაბლა მიმართულებით მყარად.
- გალესეთ დანები სწორ კუთხეზე.

საჭრელი დანების გასწორება

- საჭრელი დანის საჭრილ ტართან მიტანამდე, დანა უნდა გასწორდეს დანის საზომი ხელსაწყოთა საშუალებით.

საჭრელი დანების მიტანა საჭრელ ტარამდე

- ჩასვით საჭრელი დანები ჭრილში საჭრელ ტარზე კუთხურ ნაწილთან ერთად. მიიტანეთ საჭრელი წნევის ფირფიტა და ამოხრახნეთ მყარად 3 ხრახნის მეშვეობით. საჭრელი ტარის მიტანამდე გაასუფთავეთ იგი ჯაგრისით.
- აუცილებელია: ბალანსის დასაცავად ყოველთვის მოარგეთ ერთი და იგივე დანები.
- გამოცვალეთ დანები ნაწილებად მხოლოდ.
- როდესაც სწორად სვავთ, დანები აბსოლუტურად ხვდებიან შალაშინის ერთადერთი ფირფიტის პარალელში.

გადამცემი ღვედის გამოცვლა

ამოიღეთ 2 ხრახნი გადამცემი ღვედის ზედაპირზე და გადაადგილეთ ზედაპირი. გადაადგილეთ ნაკლოვანი გადამცემი ღვედი, თუ საჭიროა დანით გასაჭრელად. გაასუფთავეთ ღვედის ბორბლები ჯაგრისით. ჩასვით ახალი გადამცემი ღვედი ჭრილებში შედარებით პატარა ბორბლის საშუალებით და შემდეგ გადაიტანეთ დიდ ბორბალზე. გამოცვალეთ ზედაპირი.

დახმარება და წმენდა

ნებისმიერი სამუშაოს დაწყებამდე მოქაჩეთ ცენტრალური ჩამრთველი.

კარბონის ჯაგრისების გამოცვლა

შეამოწმეთ კარბონის ჯაგრისები რეგულარულად. კარბონის ჯაგრისები უნდა გამოიცვალოს ნაწილებად. უსაფრთხოებისა და შესაბამისი მუშაობისთვის, ყოველთვის დაიცავით მანქანა და გაწმინდეთ საენტილაციო ნახვრეტი. თუ მანქანა გაფუჭდება, მიუხედავად მიღებული ზომებისა წარმოების და შემოწმების თვალსაზრისით, შეკეთება უნდა განხორციელდეს უფლებამოსილი შესყიდვის სერვისების აგენტის მიერ **RODEX** ძირითადი იარაღების საშუალებით.

ARMENIAN

¾È°Îîð²Î²Û è²Û, ²

Øà, °È

RDX3901 - X3901

Ðð²Ð²Û¶Û°ðÆ î°Ô°Î²¶Æðø

î°ÈÛÆ²Î²Û ñÚ²ÈÛ°ð

RDX3901

- È²ðàðØ 230i-50Ðó
- Û°ðøÆÛ ¾Û°ð¶Æ² 910ii
- ²ð²¶àðÁÚàðÛ 16500âi/ñ
- ÎðØ²Û ÈàðàðÁÚàðÛ 0-3,5 ÛÙ
- È²ÛÛàðÁÚàðÛ 82 ÛÙ

¾Û°ð¶Æ²ÛÆ ¶àðÌÆøÆ ØÆ²ìàðÛ°Ðà

1. ØÆ²ðØ²Û / ²Ûæ²îØ²Û òàÈ²ðÌÆà
2. ØÆ²ðØ²Û / ²Ûæ²îØ²Û òàÈ²ðÌÆàÆ ÌàÔæ°øÆ ÌàÔ²Í
3. Ð²Ôàð, ²ÌÆ Þ²ðÄ²òàÌÆ Î²ò²ðÆà
4. Û°ðø°ìÆ Ø²èÆ Þ°ðìÆÌ
5. È²ðàððòÆà `èÛ²Î ÎðØ²Û ÈàðàðÁÚ²Û Î²ð¶ìàðð²Ø´

Ì²ÛàÁàðÁÚàðÛ ²Ùè ²àð²ÛøÀ àÆî²ÛÆ ¾ èÆðàÒ²Î²Û ú¶î²¶àðÌØ²Û Ð²Ø²ð:

ú¶î²¶àðÌØ²Û î²ð²ÌøÛ°ð

Ò»èúáí è³Ý¹»Éáð, ³ÌæÝ»ñ Ñ³Ý»Éáð " ÷³ÛîÇ áð ÷³Ûî» ÑÇÛúáí ÝÛáðÃ»ñÇ ÷áùñ³óÛ³Ý Ñ³Û³ñ:

²Ûî²Û¶àðÁÚ²Û Ðð²Ð²Û¶Û°ð

Î³ñ¹³ó»ù μάÉάñ Ññ³Ñ³Ý·Ý»ÑÁ` εἰάñ` ÝΒίÍ μάÉάñ óáðóáðÛÝ»ñÇÝ Ñ»í»Éáð Ñ³Û³ñ, áñáÝó àÑ»í»ÉÁ Ì³ñáÔ ¿ Ñ³Ý»»óÝ»É ¿É»Ìñ³Ñ³ñáðÃÛ³Ý, Ññ¹»ÑÇ " /ÏÛ Èáðñç ÌÝ³èí³ÍúÝ»ñÇ.

- ¾Ý»ñ·Ç³ÛÇ ³ÔμÛáðñÇ È³ñáðÛÁ à»îù ¿ Ñ³Û³à³³èÈ³ÝÇ Û»ù»Ý³ÛÇ ³Ý³Ý³³È³ÍÇÝ ÝΒίÍ Áí³Ï³Ý ³ñÃ»ùÇ Ñ»í:
- Û³Èù³Ý ·áñÍÇùÁ ù·î³·áñÍ»ÉÁ εἰάð»ù ³ÛÝ " Ýñ³ ÛÇ³óáðÛÝ»ñÁ. ³ñ¹Ûñáù áñ·¿ ÌÝ³èí³Íù Ì³, Ã» áá:
- Èñáó³ÌÁ ÛÇ' ÛÇ³óñ»ù ¿Ý»ñ·Ç³Û³Ç ³ÔμÛáðñÇÝ, »ñμ ÷áÈ³ñÍÇáÁ ÛÇ³óñ³Í ¿:
- Èáðè³÷»ù ÑáÔÇ Ì³Û ·»íÝÇ Ñ»í ß÷íáÔ Û³Ïñ»áðÛÁÝ»ñÇ Ñ»í Û³ñÛÝÇ ß÷áðÛÇó, ÇÝáàÇèÇù »Ý ÈáÔáí³ÍÝ»ñÁ, è³¹Ç³íáñÝ»ñÁ, è³Èùç³ÈÝ»ñÁ " è³éÝ³ñ³ÝÝÝ»ñÁ: ¿ðù ¿É»Ìñ³Ñ³ñí»Éáð Û»Ì éÇÈÍÇ »ù »ÝÃ³ñÌáðÛ, »Ã» Ó»ñ Û³ñÛÇÝÁ ß÷íÇ ÑáÔÇ Ì³Û ·»íÝÇ Ñ»í:
- æñÛ³èíÇ×³ÝÇ Û»Ì Ì³ñμ»ñáðÃÛáðÝÁ Ñ³Ý·»óÝáðÛ ¿ ¿Ý»ñ·Ç³ Ñ³Ôáñ¹áÔ Û³è»ñÇ Ìñ³ çñÇ Ì³ÀÇÈÝ»ñÇ ³é³ç³óÛ³Ý: ¶áñÍÇùÁ ÛÇ³óÝ»Éáðð ³é³ç èá³è»ù, áñá»è½Ç ³ÛÝ Ó»èù μ»ñÇ è»ÝÛ³ÍÇ ç»ñÛ³èíÇ×³ÝÁ:
- ù·î³·áñÍ»ù ¿É»Ìñ³Ï³Ý Èñ³óáðóÇá à³ñ³·³Ý»ñÁ, ·áñÍÇùÇ è³Ûñ»ñÁ " ³ÛÈÝ, ³Ûè Ññ³Ñ³Ý·Ý»ñÇ Ñ³Û³Ó³ÛÝ " ¿É»Ìñ³Ï³Ý ·áñÍÇùÇ ÌáÝÌñ»í ì»è³ÍÇ Ñ³Û³ñ Ý³È³»èí³ »Ô³Ý³Íáí Ñ³ΒίÇ ³éÝ»Éáí ³ΒÈ³³Ýù³ÛÇÛÝ à³ÛÛ³ÝÝ»ñÁ " Ì³îñí»ÉÇù ³ΒÈ³³ÝùÁ:

ú·i³·áñláóÙÇó ³é³ç ēiáō·»ù é³Ý¹³Ý, ßi»ãē»ÉÁ · çÝ»ññ·Ç³ÙÇ Ñ³Ōáñ¹³É³ñÁ: iÝ³ēí³ÍùÁ á»iù ç Ýáñá·iÇ ÛÇ³ÚÝ Û³ēÝ³·»iÇ ÍáŌÙÇó:

- Êñáó³ÍÁ i»Ō³¹ñ»Éáóó ³é³ç é³Ý¹³Ý ³Ýç³i»ù:
- Ð³Ōáñ¹³É³ñÁ ÛÇßi i»Ō³¹ñ»ù ³ÚÝá»ē, áñ ³ÚÝ ³ßĒ³iÇ ·áñÍÇùÇ Ñ»i³Ç Û³ēÇó:
- Øß³ÍiáŌ Û³ēÇ Ñ³Ú³ñ ũ·i³·áñÍ»ÉÇē é³Ý¹³Ý ÛÇßi á³Ñ»ù ¹»áÇ i»ñ:
- è³Ý¹»Éáó Á³Ú³Ý³Ī é³Ý¹³Ý ÛÇßi á»iù ç ·iÝiÇ Ñ³ñÁ ÍáŌÙái` μáÉáñ ÍáŌÙ»ñÇó:
- è³Ý¹³Ý ·áñÍ³Í»Éáó Ñ³Ú³ñ ÛÇßi ũ·i³·áñÍ»ù »ñÍáó Ō»éù»ñÁ:
- è³Ý¹³Ý Ñ³Ú³ñ³÷ ß³ñÁ»ù Ûß³ÍiáŌ Û³ēÇ íñ³Úái` ýñ»½»ñÇ ũ·i³³ñ ·áñÍ³ÍÚ³Ý i³áŌáóÃÚáóÝÁ ·áñÍ³Í»Éáó · i³Ý·Á Ý³½»óÝ»Éáó Ñ³Ú³ñ:
- Ø³iÝ»ñÁ »ñμ»ù ÛÇ ¹ñ»ù i³ß»ŌÇ Ñ»é³óÚ³Ý ³ÝóùÇ Û»ç: °Á» Ñ»é³óÚ³Ý ³ÝóùÁ ÷³Íi»É ç, Êñáó³ÍÁ ¹áóñē Ñ³Ý»ù · ÷³ÚiÇiÇ ũ·ÝáóÃÚ³Úμ ³ÝóùÇó Ñ»é³óñ»ù i³ß»ŌÝ»ñÁ:
- ²ßĒ³i³ÝúÝ ³i³ñi»ÉÇē é³Ý¹³Ý i³Ūñ ÛÇ ¹ñ»ù, ù³ÝÇ ¹»é ýñ»½»ñÇ ÉÇē»éÁ áÇ ¹³¹³ñ»É áñi»É:
- ØÇ` ũ·i³·áñÍ»ù Û»ù»Ý³Ý i»ŌÁ Ñ³ñÚ³ñ»óÝ»Éái :
- Ø»ù»Ý³Ý ³é³çÇÝ ³Ý·³Ú ũ·i³·áñÍ»Éáóó ³é³ç ēiáō·»ù ýñ»½»ñÇ ē³ŪñÇ ÉÇē»éÇ Īñ·³iáñáóÚÝ»ñÝ áó i»ŌÁ:

¶áð¹iáðØ

àðß³ñáóÃÚáóÝ ¹³ñŌñ»ù çÉ»Īñ³Ī³Ý Ñáē³ÝúÇ É³ñÚ³ÝÁ: ØÇßi ũ·i³·áñÍ»ù ×Çßi É³ñáóÙ: ¾É»Īñ³Ī³ÝáóÃÚáóÝ É³ñáóÙÁ á»iù ç Ñ³Ú³ñ³i³ēÉ³ÝÇ ·áñÍÇùÇ ³Ýi³Ý³i³ēi³iÇÝ Ýßi³Í ÇÝýáñÚ³óÇ³ÚÇÝ:

ØÆ²òáðØ / ²Ûæ²iáðØ

- ØÇ³ēÇÝ ē»ŌÙ»ù ÛÇ³óÚ³Ý/³Ýç³iÚ³Ý Íá×³ÍÁ · Ýñ³ ÍáŌá»ùÇ Íá×³ÍÁ:
- ē»ŌÙ»ù · μ³ó ÁáŌ»ù ÛÇ³óÚ³Ý/³Ýç³iÚ³Ý ÷áĒ³ñiÇãÁ:

ðàßáð Ð²ē²àðØ

ØÇ³óñ»ù ÷áßÇÝ Ñ³i³úáŌ iááñ³ÍÁ Ī³Ú ÷áß»ÍáóÉÁ i³ß»ŌÇ ¹³i³ñĪÚ³Ý ³ÝóùÇÝ: ØÇßi ³ßĒ³i»ù ÷áß»Ñ³i³úÁ ³Ūñ³óñ³Í: ðáßÇ Ñ³i³úáŌ iááñ³iÇ Ñ³×³Ē³iÇ ¹³i³ñÍáóÙÁ Û»Í³óÝáóÙ ç ÷áß»Ñ³i³úÇ ³ßĒ³i³ÝúÇ ³ñ¹ÚáóÝ³i»iáóÃÚáóÝÁ: ð³ŪiÇ Ûß³ÍiáŌ Û³ēÇ íñ³ áñáy»ēÇÁÝÉ ³ßĒ³i»Éáó Á³Ú³³Ī ·áñÍÇùÁ á»iù ç Ñ³ñÚ³ñ»óí³Í ÉÇÝÇ ÷áß»ÍáóÉÇÝ:

ē²Û·²Úái ²ßĒ²i°ÈÀ

ĪñÚ³Ý ÉáñáóÃÚáóÝ Īñ·³iáñáóÙ

- ,»áÇ ³ç áñi»ù Īñ·³iáñÚ³Ý Íá×³ÍÝ ³ÚÝú³Ý Á³Ú³Ý³Ī, ÛÇÝá» ³ÚÝ Ī³Ý· ³éÝÇ:
- è³Ý¹³Ý Ī³Ý·Ý»óñ»ù Ñ³ñÁ Û³Ī»ñ»éái · Īñ·³iáñÚ³Ý Íá×³ÍÁ áñi»ù ¹»áÇ Ó³Ē ³ÚÝú³Ý, ÛÇÝá» é³Ý¹³Ý ÛÇ Ý»ñ»Ç Û³ēÇ ß»ñiÇÍÁ Ñ³ñÁ iÇ×³Íái ÛÝ³ Û³Ī»ñ»ēÇÝ, ÇēĪ Íá×³iÇ §Ō| Ái³Ýß³ÝÁ Ñ³i³ēñ ÉÇÝÇ iáó÷Ç íñ³ Ýßi³Í Ái³Ýß³ÝÇÝ: Īñi³ÍùÇ ó³ÝĪÉÇ ÉáñáóÃÚáóÝ Ñ³ēÝ»Éáó Ñ³Ú³ñ Íá×³ÍÁ áñi»ù ¹»áÇ ³ç ó³ÝĪ³ó³Í ÉáñáóÃÚáóÝ Ñ³Ú³ñ, ÛÇÝá» ²ÚÙ ³é³i»É³·áóÚÝ ÁáóŪÉ³iñ»ÉÇ ÉáñáóÃÚáóÝ: Īñ·³iáñÚ³Ý Íá×³ÍÁ (ēĪ½μáóÙ ē`Á, Ñ»iá` ĪñÚÇñÁ) Íé³ŪáóÙ ç áñá»ē áóŌ»óáóŪó:

ē³Ý¹»ÉÁ

Ū³Ē é³Ý¹³Ý ÛÇ ³éç`Ç Ý»ñ»Ç Û³ēÇ ß»ñiÇÍÁ Ñ³ñÁ i»Ō³¹ñ»ù Ûß³ÍiáŌ Û³ēÇ Û³Ī»ñ»ēÇÝ, ē³Ī³ÚÝ ³ÚÝ»ē, áñ ýñ»½»ñÝ»ñÁ ¹ñ³ Ñ»i ÍáÝi³iÇ Û»ç áŪiÝ»Ý: ēĪē»ù é³Ý¹»É · ēá³ē»ù, áñ ē»½»ñiÝ»ñÁ Ñ³ēÝ»Ý ³ÚáŌÇ³Ī³Ý ³ñ³·áóÃÚáóÝ: Ð»iá é³Ý¹³Ý ½·áóßáñ»Ý ³é³ç ē»ŌÙ»ù: ñμ ēĪē»ù é³Ý¹»É, áóÃ ·áñÍ³¹ñ»ù é³Ý¹³Ý ÛÇ ³éç`Ç Ī³ŪñÇ, ÇēĪ é³Ý¹»ÉÁ i»ñç³óÝ»ÉÇē` Ñ»i³Ç Ī³ŪñÇ íñ³: é³Ý¹»ÉÝ ³i»ÉÇ Ñ»ßi ç, »Á» Ûß³ÍiáŌ Û³ēÁ ¹ñ³Í ç ³ÝĪŪ³Ý Ī³Ī, áñá»ē½Ç ¹áóù ³ßĒ³i»ù »i áó ³é³ç: Ø³Ī»ñ»ēÇ áñ³ÍÁ áñÍiáóÙ ç ³ñ³·áóÃÚáóÝ μ · Īñi³ÍùÇ ÉáñáóÃÚáóÝ: è³Ý¹³Ý Ñ³i³ēñ ĪñáóÙ ç ÛÇ ³ñ³·áóÃÚáóÝ, áñÁ Ī³ÝÉáóÙ ç i³ß»ŌÝ»ñÇ ē»ŌŪáóÙÁ: ÍááÇi ĪñÚ³Ý Ñ³Ú³ñ Īñi³ÍùÇ ÉáñáóÃÚáóÝÁ Īñ»ÉÇ ç Û»Í³óÝ»É, ÛÇÝá»¹»é Û³Ī»ñ»ēÇ úáíÇŪ³É áñ³iÇ Ñ³Ú³ñ ³ÚÝ á»iù ç Ý³½»óíÇ, ÇēĪ ³ÝóùÁ á»iù ç ß³ñÁ»É ³i»ÉÇ ¹³Ý¹³Ō:

Æçí³Íù

Æçí³Íù ³Ý»Éáó Ñ³Ù³ñ ù·íí»ù ¹³¹³ñÇó, ÇÝáã»è à³í»ñí³Í ÿ Ó³È ĪáÕÙÇ ¹Ç³·ñ³ÙáóÙ: ĪáÕùÇ ¹³¹³ñÁ ì»Õ³¹ñ»ù ³ÚÝá»è, áñ ³ÚÝ Ñ³ÙÁÝÍÝÇ Ùß³ĪáÕ Ù³èÇ ĪáÕÇ Ñ»í, Ñ»íá ³Ùñ³óñ»ù áíáóí³ĪÁ: Æçí³ÍùÇ ³é³í»É³·áóÛÝ ĒáñáóÃÚáóÝÁ` 30ÙÙ:

Í³Ùñ»ñÇ éáóñ ³ÝĪÚáóÝÝ»ñÇ Ñ³ñÃáóÙ " ĩ³BaóÙ

90° ì ÷áñ³ĪÁ ¹ñ»ù Ùß³ĪáÕ Ù³èÇ Í³ÙñÇÝ " ß³ñÃ»ù ¹ñ³ »ñĪ³ÚÝúái:

ä²Đä²ÙáóØ °ì Ø²øðàòØ

Ø»ù»Ý³Ý ³BĒ³³óÝ»Éáóó ³é³ç ù³B»ù ·ÉĒ³íáñ Ēñáó³ĪÁ:

è³Ý¹³ÙÇ ýñ»½»ñÇ è³Úñ»ñÇ ù³Ý¹áóÙ

- 'óó»ù ýñ»½»ñÇ ĒÇè»éÇ »ñ»ù áíáóí³ĪÝ»ñÁ:
- Đ³Ý»ù ýñ»½»ñÇ ×ÝBÙ³Ý ß»ñíÇĪÝ»ñÁ:
- Đ³Ý»ù ýñ»½»ñÇ è³Úñ»ñÁ:

è³Ý¹³ÙÇ ýñ»½»ñÇ è³Úñ»ñÇ èñáóÙ

- ùñ»½»ñÇ è³Úñ»ñÁ ¹ñ»ù ³ñÙ³íáóñ³ÙÇ Ù»ç " ³Ùáóñ áíí»ù ¹»áÇ Ý»ñù":
- èñ»ù è³Úñ»ñÁ èñ³ù³ñÇ ĩñ³ ` ×Çßí ³ÝĪÚ³Ý ĩ³:

ùñ»½»ñÇ è³Úñ»ñÇ ×Çßí Ñ³ñÙ³ñ»óáóÙ

- ùñ»½»ñÇ è³ÚñÁ ĒÇè»éÇ ĩñ³ ì»Õ³¹ñ»Éáóó ³é³ç á»íù ÿ ×Çßí Ñ³ñÙ³ñ»óíÇ è³ÚñÇ Ī³ñ·³íáñÙ³Ý ã³÷ÇáÇ Ñ»í:
- ñ³ Ñ³Ù³ñ ì»Õ³¹ñ»ù ýñ»½»ñÇ è³ÚñÁ " ³ÝĪÚáóÝÇ Ī³ñ·³íáñÙ³Ý Ù³èÇ Ñ³ñÃá³÷Á è³ÚñÇ Ī³ñ·³íáñÙ³Ý ã³÷ÇáÇ ĩñ³ " »ñĪáó Ù³è»ñÝ Çñ³ñ Ñ»í ³Ùáóñ ³Ùñ³óñ»ù áíáóí³Īái:

ùñ»½»ñÇ è³Úñ»ñÇ ì»Õ³¹ñáóÙÁ ĒÇè»éÇ ĩñ³

- ì»Õ³¹ñ»ù ýñ»½»ñÇ è³Úñ»ñÁ ĒÇè»éÇ ĩñí³ÍùÇ ĩñ³ ßñç³Ý³ĪÇ ³ÝĪÚáóÝ³íáñ Ù³éái: ùñ»½»ñÇ ×ÝBÙ³Ý ĀÇÃ»ÕÇĪÁ ¹ñ»ù ßñç³Ý³ĪÇ Ù»ç " Ā»Ā³ĪÇ áÝ¹³óñ»ù »ñ»ù áíáóí³ĪÝ»ñái: ì»Õ³¹ñ»Éáóó ³é³ç ýñ»½»ñÇ ĒÇè»éÝ ³ÙáóÇáíÇÝ Ù³ùñ»ù Ēá½³Ý³Īái:
- Ī³ñ`áñ ÿ ³ÝÑ³í³è³ñ³ĪéáóÃÚáóÝÇó Ēáóè³÷»Éáó Ñ³Ù³ñ ÙÇßí Ñ³ñÙ³ñ»óñ»ù ÙÇ³ÝÙ³Ý è³Úñ»ñ:
- è³Úñ»ñÁ ÷áĒ»ù ÙÇ³ÚÝ ½áóÙ·»ñái:
- ÕÇßí ì»Õ³¹ñí³Í Á³Ù³Ý³Ī è³Úñ»ñÁ ß³ñÃáóÙ »Ý é³Ý¹³ÙÇ Ý»ñù"Ç Ù³èÇ ß»ñíÇĪÇÝ µ³ó³ñÓ³Īá»è ½áó·³Ñ»é:

Đ³Óáñ¹³ĪÇ ß³ñÃ³÷áĪÇ ÷á÷áĒéáóÙÁ

²ñÓ³Ī»ù Ñ³Óáñ¹³ĪÇ ß³ñÃ³÷áĪÇ Ī³÷³ñÇáÇ »ñĪáó áíáóí³ĪÝ»ñÁ, " Ñ»é³óñ»ù Ī³÷³ñÇáÁ: Đ»é³óñ»ù ³Ýé³ñù Ñ³Óáñ¹³ĪÇ ÷áĪÁ ³ÝÑñ³Á»ßíáóÃÚ³Ý ¹»áúáóÙ ĩñ»Éái ³ÚÝ ¹³Ý³Īái: Ēá½³Ý³Īái Ù³ùñ»ù ×³Ēñ³Ý³ĪÇ ³ÝÇíÝ»ñÁ: ì»Õ³¹ñ»ù Ýáñ Ñ³Óáñ¹³ĪÇ ÷áĪÁ ×³Ēñ³Ý³ĪÇ µ³ó³ÍùÝ»ñÇ Ù»ç " áíí»ù ¹»áÇ Ù»Í ×³Ēñ³Ý³ĪÇ ³ÝÇíÁ: Ēáó÷Á ÷áĒ»ù:

²ĒÉ³ÍÝÇ Ēá½³Ý³ĪÝ»ñÇ ÷áĒéáóÙ

Ī³ÝáÝ³íáñ Ī»ñáái éíáó·»ù ³ĒÉ³ÍÝÇ Ēá½³Ý³ĪÝ»ñÁ: 6ÙÙ-Çó á³Īè »ñĪ³ñáóÃÚ³Ùµ Ù³Bí»ÉáóÝ á»è ³ĒÉ³ÍÝÇ Ēá½³Ý³ĪÝ»ñÁ á»íù ÿ ÷áĒéí»Ý: ²ĒÉ³ÍÝÇ Ēá½³Ý³ĪÝ»ñÁ ÙÇßí ÷áĒé»ù ½áóÙ·»ñái: ²Ýí³Ý· " ×Çßí ³BĒ³³ÝùÇ Ñ³Ù³ñ ÙÇßí Ù³úáóñ á³Ñ»ù Ù»ù»Ý³Ý " ù¹³÷áĒÉÚ³Ý ³Ýóù»ñÁ:

°Ã» Ù»ù»Ý³Ý ÷ã³Ý³, ãÝ³Ù³Í ³ñ³¹ñ³ÝùÇ Ñ³Ý¹»ã ÈÝ³ÙùÇÝ · ¹ñ³ ěíáõ·Ù³ÝÁ, ³ã³ í»ñ³Ýáñá·áõÙÁ
ã»iù ; Çñ³Í³Ý³óíÇ §RODEX ; É»İñ³Í³Ý ·áñÍÇùÝ»ñÇ Í³é³ÚáõÃÚáõÝÝ»ñÇ ÉÇ³¹½áñ³Í ·áñÍ³ÍÉÇ
İáÕÙÇó:

BULGARIAN

Инструкция за експлоатация на Електрическо ренде Каталожен номер RDX3901 - X3901

Общи условия за безопасност:

Много внимателно трябва да се прочетат следните инструкции. Неспазването на някои от тях може да причини токов удар и други сериозни последствия.

1. Безопасност на работното място

А. На работното място трябва да има ред и добро осветление, липсата им може да предизвика злополука

Б. Не бива да се работи с уреда при наличието на леснозапалими вещества.

В. В близост до уреда да не се допускат деца и наблюдатели.

2. Електрическа безопасност

а. Щепселите трябва да отговарят на контактите, не бива да се преработват и променят самоволно.

б. Да се избягва допирането до заземени повърхности като тръби, отоплителни уреди, хладилници, печки

в. Уредът да не се излага на дъжд или влага

г. Да не се претоварват превключвателните кабели. Последните да не се използват за пренасяне на уреда, да не се издърпват със сила от контакта. Да се държат настрана от източници на топлина, от масла, от остри или подвижни части.

д. Когато се работи с уреда на открито, да се използват специални удължители.

3. Лична безопасност

а/ по време на работа с уреда трябва да сме внимателни, не бива да работим с уреда в състояние на умора или под влиянието на алкохол или лекарства

б/ трябва да ползваме предпазно оборудване и винаги да слагаме защитни очила.

в/ да избягваме случайното включване. Преди да включим уреда в мрежата трябва да се уверим, че изключвателят е в позиция 'изключен'.

г/ преди включване на уреда трябва да отстраним всички гаечни ключове.

д/ не бива да надценяваме възможностите си. Трябва да пазим добро равновесие.

е/ необходимо е подходящо облекло. Широки дрехи или бижута са нежелани. Да пазим косата си, дрехите и ръкавиците далеч от подвижните части на уреда.

4. Употреба и грижа за електроуреда

а/ не бива да го претоварваме. Трябва да се ползва само по предназначение.

б/ не бива да го ползваме, ако няма ключ за автоматично изключване в случай на претоварване или висок ток.

в/ преди всеки ремонт, смяна на частите или складиране трябва да го изключим от ел.захранването.

г/ Уредът трябва да се съхранява далеч от деца и да не се разрешава неопитни лица да боравят с него.

д/ Трябва да проверяваме дали подвижните части на уреда не са разхлабени.

Ако има повреди, трябва да ги отстраним преди употреба.

е/ Режещите инструменти трябва да са наострени и чисти.

ж/ електроуредът, оборудването и работните инструменти трябва да се използват по предназначение и спазвайки инструкциите.

5. Ремонт

а/ ремонтът се извършва единствено от квалифициран специалист и използвайки оригинални резервни части.

Допълнителни указания за работа:

- по време на работа трябва да държим рендето силно и уверено
- преди да го включим трябва да проверим дали ножовете не докосват материала подлежащ на обработка и дали е поставена стабилно
- не бива да докосваме движещите се части на рендето и да не го слагаме на страни докато още е в движение
- трябва да работим с маска, защото праха от рязането, особено от боядисаните повърхности прахът е опасен заради оловото.
- Бременни жени и деца не бива да влизат в помещението където се работи
- В помещението, в което се премахва с помощта рендето боя съдържаща олово не може да се пуши, яде и пие.

Конструкция и приложение

рендето с каталожен номер **RDX390** е ръчен електроуред с двойно изолирана конструкция. Задвижван е с еднофазов, комутаторен двигател. Използва се за повърхностно рендосване на дървени изделия, за премахване на ръжда и следи от лак преди повторно лакиране и пр.

Номинално напрежение	230 V -
Честота на променлив ток	50 Hz
Номинална мощност	910W
Оборотна скорост на празен ход	16500 мин. ⁻¹
Дълбочина на рендосване	3,5mm
Ширина на ножа	82mm
Тегло	3,6kg

Виброшлайфът е от категория I.

Нивото на акустичното налягане: $L_p 87.7 \text{ dB(A)}$,

Нивото на акустичната мощност: $L_w 101.2 \text{ dB(A)}$,

Претеглена стойност на ускорението на вибрациите: 5.9 m/s^2

Подмяна на четките

За да ги сменим трябва да извадим всички болтове, които свързват двете части на корпуса. Сваляме едната част за да стигнем до четките и да ги извадим.

При нужда почистваме двигателя от въгления прах (с прахосмукачка). Поставяме нови

Четки и проверяваме всички кабели дали са свързани правилно с пружините притискащи четките. Отново се съединяват двете части на корпуса и се завиват.

Препоръчва се смяната да се извърши от специалист.



Старите електрически устройства не бива да се третират като обикновен отпадък. Изхвърлянето или рециклирането на части от тях трябва да става на места със съответното оборудване. За информация за събирането и използването на старо електрическо оборудване, обърнете се към местните власти или търговеца.

ROMENIAN

RINDEA

MODEL

RDX3901 - X3901

DESCRIERE ȘI INSTRUCȚIUNI DE FOLOSIRE

DATE TEHNICE

RDX3901

- VOLTAJ 230V-50HZ
- PUTERE NOMINALĂ 910W
- VITEZA 16500r/min
- ADÂNCIMEA TĂIERI 0-3,5 mm
- LĂȚIME 82 mm

UNITĂȚILE APARATULUI

1. ÎNTRERUPĂTOR PORNIRE/OPRIRE
2. BLOCAJ DE CONECTARE PENTRU ÎNTRERUPĂTORUL PORNIRE/OPRIRE
3. CAPAC DE ACOPERIRE CUREA
4. TALPA RINDELEI
5. MÂNER SUPLIMENTAR CU ADÂNCIME REGLABILĂ PENTRU ELIMINAREA AȘCHIILOR

NOTĂ: ACEST PRODUS ESTE ADECVAT PENTRU ÎNTREBUINȚĂRILE ÎN SCOP AMATOR

DOMENIUL DE ÎNTREBUINȚARE ȘI FIABILITATEA

Scula electrică este destinată rindeluirii lemnului și materialelor lemnoase prin conducerea manuală, totodată este adecvat și pentru țesirea muchiilor și pentru fălțuire.

MĂSURI DE SIGURANȚĂ

- Pentru protejarea împotriva riscurilor electrocutări, răniri și incendiilor acordați importanță următoarelor informații.
- Verificați dacă voltajul rețelei existente corespunde cu cel înscris pe eticheta tipului sculei electrice.
- Verificați dacă scula electrică și cablurile de alimentare este sau nu avariata.
- Baga-ți cablul în priză numai când motorul este oprit.
- Puneți întotdeauna în funcțiune scula electrică înainte de contactul cu materialul de prelucrat.
- Protejați-vă împotriva electrocutări. Evitați contactul corporal țevi metalice și cu suprafețe legate la pământ ca țevi, instalații de încălzire, sobe și frigidere.
- Diferențele excesive de temperatură pot provoca formarea vaporilor de apă pe diferite componente conductibile de electricitate. Înainte de punerea în funcțiune a sculei electrice

așteptați ca acesta să ajungă temperatura mediului în care urmează să funcționeze scula electrică.

- Întrebuințați aparatele, sculele și componentele accesorii recomandate conform regulamentelor din cadrul instrucțiunilor de întrebuințare și numai în mediile adecvate scopului întrebuințării.
- Stabilizați piesa de lucru pe care veți lucra. Pentru stabilizarea pieselor folosiți dispozitive de stabilizare sau menghină.
- În timpul lucrului nu purtați haine largi sau podoabe care pot fi prinse de piesele aflate în mișcare. Prindeți-vă părul lung sau purtați un fileu care acoperă părul. Încălțați-vă cu pantofi antiderapanți și purtați mănuși.
- Purtați neapărat ochelari și puneți-vă mască dacă este cazul în timpul lucrului în medii pline de așchii, talaș și praf și în momentul lucrului cu capul în jos.
- În timpul lucrului în care se produce zgomot excesiv purtați căști.
- Încercați să stați bine când lucrați pe taban, scări și schele.
- Protejați scula electrică împotriva umezeli și ploii. Nu o băgați sub nici o formă în apă.
- Atunci când lucrați cu scula electrică în aer liber folosiți numai cordoane prelungitoare autorizate pentru exterior.
- Nu puneți în funcțiune sculele electrice în locuri în care există pericolul exploziei.
- În cazul înmânării sculei electrice altor persoane împreună cu acesta vor fi date și instrucțiunile de întrebuințare.
- Reparațiile vor fi efectuate numai din partea persoanelor calificate și cu componente originale.

AVERTISMENT : Alcoolul, medicamentele, stupefiantele și bolile, starea de febră și oboseala vă pot influența capacitatea de reacționare. În aceste situații nu folosiți scule electrice.

- Nu lăsați la îndemâna copiilor sculele electrice.
- Păstrați sculele electrice în ambalajele originale și în locuri la care nu au acces copii.
- Scoate-ți întotdeauna cablul din priză când nu folosiți scula electrică, când faceți pauză, în timpul ajustărilor, schimbări accesoriilor și operațiilor de întreținere.
- Nu transportați sub nici o formă sculele electrice ținându-le de cablu. Când scoateți cablul din priză nu trageți sub nici o formă de cablu.
- Nu opriți motorul sub încărcătură.
- Țineți ordonat spațiul de lucru.
- Feriți-vă de mișcările anormale ale corpului în timpul lucrului.
- Evitați intrarea sau pornirea aparatului în turație nedorită.
- Nu lăsați montate cheile de asamblare și sculele de ajustare auxiliare.
- Numai cuțitele foarte ascuțite asigură o performanță bună și nu forțază mașina.
- Nu rindeluiți niciodată deasupra unor obiecte metalice, cuie sau șuruburi și folosiți numai cuțite de rindea verificate și aprobate pentru turația de pe plăcuța indicatoare. Verificați ștecherul și cablul aparatului înainte de fiecare întrebuințare. Reparați defecțiunile numai la un specialist.
- Băgați ștecherul în priză numai când mașina este oprită.
- Poziționați întotdeauna cablul spre spatele mașini.
- Porniți rindeaua și numai după aceasta conduceți-o asupra piesei prelucrate.
- Țineți întotdeauna astfel rindeaua în timpul lucrului încât talpa rindelei să se sprijine plan pe piesa de lucru.
- Conduceți întotdeauna rindeaua cu ambele mâini.
- Înaintarea în mod drept a mașini pe parcursul rindeluirii mărește durata de fiabilitate a cuțitelor și micșorează riscul accidentelor.

- Nu introduceți sub nici o formă degetele în orificiul de eliminare a așchiilor, dacă locul de eliminare așchii s-a înfundat scoateți cablul electric din priză și curățați locul de eliminare a așchiilor cu ajutorul bățului din lemn.
- Înainte de a pune jos scula electrică ca aceasta să se oprească complet.
- Folosiți mașina fixând-o de suprafață cu dispozitive de prindere sau într-o menghină.
- Înainte de prima întrebuințare verificați cuțitul rindelei, reglajul arborelui portcuțit și racordările.

PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE

Atenție la tensiunea rețelei de alimentare: Tensiunea sursei de curent trebuie să coincidă cu datele de pe plăcuța indicatoare a tipului sculei electrice.

PORNIRE/OPRIRE

- Pentru punerea în funcțiune a mașini apăsați pe întrerupătorul de pornire/oprire ținând apăsat blocajul de conectare.
- Pentru oprirea mașini apăsați pe întrerupătorul de pornire/oprire.
-

SISTEMUL DE ASPIRARE CU INSTALAȚIE EXTERIOARĂ

Sistemul de aspirare previne poluarea excesivă și prezența unei cantități mari de praf în aerul inspirat și ușurează purificarea materialului prăfuit. În timpul muncii îndelungate asupra lemnului sau în cazul munci profesionale cu materiale care elimină pulberi nocive sănătății trebuie instalat un echipament de aspirare cu instalație exterioară la mașină.

INSTRUCȚIUNI DE LUCRU

Reglarea adâncimi tăieri

- Rotiți spre stânga până la capăt sabotul de reglare.
- Puneți rindeaua pe o talpă dreaptă și rotiți spre stânga sabotul de reglare până ce talpa rindelei stă în poziție dreaptă și semnul „0” al sabotului vine față în față cu semnul de pe corp. Adâncimea tăieri dorită se reglează până la valoarea maximă permisă de 3 mm prin rotirea spre dreapta.

Procesul de rindeluire

Prima dată sprijiniți scula electrică cu partea anterioară a tălpii de rindea pe piesa de lucru și nu apropiați sub nici o formă cuțitele de absolut nimic. După aceea porniți scula electrică și conduceți-o cu avans uniform asupra suprafeței de prelucrat, la începutul procesului de rindeluit apăsând pe partea frontală a sculei electrice iar spre finalul acesteia apăsând pe partea posterioară a acesteia. Procesul de rindeluire „de sus în jos” a piesei de lucru va fi realizat mult mai ușor dacă înclinați mașina în așa fel încât să stea fixa. Calitatea suprafeței rindeluite este influențată de viteza și adâncimea tăieri. Rindeaua electrică taie cu o viteză continuă în așa fel încât să împiedice blocarea acesteia datorită așchiilor. Pentru tăiere frontală adâncimea tăieri trebuie majorată, iar pentru obținerea calității unei suprafețe optimale adâncimea tăieri trebuie micșorată iar scula electrică mișcată mai ușor.

Rabaterea Muchiilor

Reglați suportul lateral până ce atinge lateral piesa de lucru și strângeți-o. Adâncimea maximă a muchiilor este 14 mm.

Fașetarea/Teșirea Muchiilor

Așezați rideaua cu canelura în V cu unghi de 90 de grade pe muchia piesei de lucru și conduceți-o de-a lungul acesteia.

Demontarea cuțitului de rindea

- Slăbiți șuruburile de fixare de pe arborele portcuțit.
- Scoateți cuțitul din plăcile de prindere.
- Scoateți cuțitul de rindea.

Ascuțirea cuțitului de rindea

- Amplasați cuțitul de rindea în aparatul de ascuțit și strângeți.
- Ascuțiți conform unghiului exact pe piatra de ascuțit.

Reglarea cuțitului de rindea

- Înainte de fiecare montare a cuțitului de rindea pe arborele portcuțit acesta trebuie reglat exact cu ajutorul canelurilor de reglare.
- Pentru aceasta aduceți cuțitul și ghidajul de reglaj la același nivel (SYMBOL) pe canelurile de reglare cuțit și înșurubați strâns una de alta ambele piese.

Montarea cuțitului de rindea pe arborele portcuțit

- Amplasați cuțitul în falțul arborelui cu muchea întoarsă a ghidajului de reglaj. Fixați-l în placa de presare a cuțitului și strângeți-l bine cu trei șuruburi. Înainte de montaj arborele portcuțit trebuie curățat cu o perie.
- Pentru evitarea deviațiilor de balanță montați întotdeauna aceleași cuțite.
- Ambele cuțite trebuie schimbate în același timp.
- Dacă reglajul a fost realizat corect cuțitele vor sta paralel pe talpa posterioară a rindelei.

Schimbarea curelei de antrenare

Deșurubați ambele șuruburi ale curelei de antrenare și demontați capacul de acoperire a curelei. Îndepărtați cureaua de antrenare uzată și dacă este nevoie tăiați-o cu un cuțit. Curățați roțile de curea cu ajutorul unei perii. Puneți cureaua de antrenare nouă mai întâi pe roata cea mică de curea și apoi aplicați prin presare cureaua de antrenare rotind-o cu mâna, pe roata mare de curea. Montați la loc capacul de acoperire a curelei.

ÎNTREȚINEREA ȘI CURĂȚAREA

Înainte oricăror intervenții asupra sculei electrice scoateți cablul de alimentare afară din priză.

Schimbarea periilor de carbon

Controlați regulat periile de carbon. Periile de carbon trebuie schimbate cât lungimea carbonului datorită coroziunii a scăzut sub 6 mm. Ambele perii de carbon trebuie schimbate în același timp. Pentru a putea munci cu randament și în mod sigur țineți tot timpul curate scula electrică și fantele de ventilație. În cazul în care scula electrică se defectează cu toate că fost fabricată cu minuțiozitate și a fost supusă metodelor de testare, repararea trebuie realizată la un servis competent pentru sculele manuale electrice “**RODEX**” .

FRENCH

RABOTEUR ÉLECTRIQUE

MODÈLE

RDX3901 - X3901

MODE D'EMPLOI

CARACTÉRISTIQUES

RDX3901

- TENSION 230V-50HZ
- CAPACITÉ 910W
- VITESSE 16500tr/min
- PROFONDEUR DE COUPE 0-3,5 mm
- LARGEUR 82 mm

LES UNITÉS D'OUTIL ÉLECTRIQUE

1. COMMUTATEUR "MARCHE/ARRÊT"
2. BOUTON DU BLOCAGE DU BOUTON "MARCHE/ARRÊT"
3. COUVERTURE DE COURROIE
4. SOLE PLATE PLAQUE DE FONDEMENT
5. MANIVELLE SUPPLÉMENTAIRE AVEC LE RÉGLAGE DE PROFONDEUR DE COUPE

REMARQUE: CE PRODUIT EST DISPONIBLE POUR L'UTILISATION DES AMATEURS.

DOMAINES D'UTILISATION

Votre raboteur électrique été conçue pour l'exploitation à main, pour la coupe de saisie et de rainure du bois et de matériaux à base de bois.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Lire toutes les instructions. L'inpuissance à suivre toutes les instructions ci-dessous peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

- La tension de la source d'alimentation doit correspondre à la valeur indiquée sur la plaque de la machine.
- Avant l'utilisation de l'outil, vérifier l'outil et ses connexions de branchement s'il n'y a pas de dommage.
- Ne pas brancher la fiche dans la prise de courant, lorsque le commutateur est branché.
- Évitez le contact avec la terre ou la terre des surfaces telles que tuyaux, radiateurs, grilles et réfrigérateurs. Il y a un risque de choc électrique, si votre outil est mis à la terre.
- Les différences extrêmes de la température, des gouttelettes d'eau causent sur les conducteurs d'électricité des organes. Avant de brancher l'outil, assurez vous que la température de l'outil est la même, que la température ordinaire.

- Utilisez l'outil électrique, les accessoires et les bits d'outil etc, conformément à ces instructions et à la façon fortement prévue pour les particuliers de l'outil électrique, en tenant compte les conditions de travail et le travail à effectuer. L'utilisation de l'outil électrique pour des opérations différentes à celles qui sont inscrites, pourrait conduire à une situation dangereuse.
- Mettez les pièces pour le travail, utiliser des équipements de serrage ou de presse.
- Habillez-vous correctement. Ne pas porter des vêtements libres ou de bijoux. Gardez vos cheveux, les vêtements et les gants loin des pièces mobiles. En lâchant les vêtements, les bijoux ou les cheveux longs, ils peuvent être pris dans les pièces mobiles.
- Utiliser l'équipement de sécurité. Toujours porter des lunettes de protection. Équipements de sécurité tels que masque anti-poussière, des chaussures de sécurité non-glissantes, casque de sécurité, de protection de l'ouïe.
- En travaillant avec la machine, tenir-le fermement avec deux mains et prévoir une position sûre.
- Ne pas exposer les outils électriques à la pluie ou à des conditions humides. L'eau entrée à un outil électrique augmente le risque de choc électrique.
- Lorsque vous utilisez un outil électrique en plein air, utilisez un prolongateur électrique approprié pour l'utilisation extérieure. Usage d'un cordon pour l'utilisation extérieure réduit le risque de choc électrique.
- Ne pas fonctionner les outils électriques dans les atmosphères explosives, comme en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussière. Pendant le travail des outils électriques se tirent des étincelles, qui peuvent enflammer la poussière ou les vapeurs.
- En cas, où on donne l'outil électrique aux autres personnes, on doit donner ce mode d'emploi avec l'outil électrique.
- Pour la réparation de votre outil, demander à une personne qualifiée de réparation, qui utilise uniquement des pièces identiques. Cela assurera que la sécurité de l'outil électrique est maintenue.

ATTENTION: Soyez attentif et utilisez l'outil électrique en bon sens. Ne pas utiliser un outil électrique pendant que vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention, alors que l'exploitation d'outils peut entraîner des blessures graves .

- Gardez les outils hors de portée des enfants
- Gardez les pièces de rechange hors de la portée des enfants et ne permettez personnes exploiter les outils électriques, qui ne connaissent pas cet outil électrique ou les présentes instructions.
- Débranchez la fiche de la source d'alimentation avant la fabrication de n'importe quels rajustements, changement d'accessoires, ou le stockage d'outils électriques. De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque des accidents.
 - N'utiliser jamais la corde pour le transport, le tirage ou la déconnexion d'outil électrique.
 - Ne pas éteindre l'outil quand il est sur la charge.
 - Gardez le secteur de travail propre et bien éclairé. Des secteurs encombrés et sombres invitent des accidents.
 - Évitez le déplacement de corps anormal, en exploitant les outils.
 - Évitez le départ accidentel. Assurer, qu'avant le branchement, le sélecteur est en position arrêt. Si l'outil est branché à la source d'alimentation, ne portez pas le doigt sur le commutateur de branchement, si non, ça invitera des accidents.
 - Enlever n'importe quelle clef de réglage ou entorse avant le tournage de l'outil électrique. Une clé ou une clé à gauche ci-joint à une partie rotative de l'outil électrique peut causer des blessures.

- Utiliser seulement correctement des lames de coupeur aiguisées pour la bonne exécution de coupe et du soin d'outil.
- N'exécuter pas l'outil sur les objets métalliques, des clous et des vis. Utilisez seulement les lames de coupeur qui ont été correctement vérifiées et sont approuvées pour l'usage à la vitesse indiquée sur l'outil. Pour la garantie du travail absolument sûr, lisez la recommandation sur la sécurité et suivez attentivement les instructions. Avant l'utilisation contrôlez le rabot, la fiche et le fil de l'alimentation. L'endommagement doit être corrigé seulement par le spécialiste.
- Avant la liaison de la boîte de contact déconnectez le rabot.
- Placez toujours le fil d'une manière opposée de la direction de l'outil.
- Commencez toujours à travailler avec le rabot, avant son application sur la pièce.
- Avant le rabotage, le rabot doit se trouver toujours dans la position plate.
- Utiliser toujours les deux mains pour guider le rabot.
- Déplacer l'outil également en avant sur la pièce pour augmenter le temps d'exploitation des coupeurs et diminuer les risques.
- Ne mettre jamais les doigts dans le trou de décharge de puce. Si le trou de décharge est bloqué, retirez la prise et enlevez les puces du trou de décharge avec un bâton en bois.
- Selon l'achèvement du travail ne mettez pas le rabot, tant que manivelle de la coupe ne cessera pas de tourner
- N'utilisez pas l'outil sur la place de l'installation.
- Avant d'utiliser le rabot, contrôlez pour la première fois le réglage et le support du burin de la lame de coupeur et le manivelle de la coupe.

FONCTIONNEMENT

Faites attention à la tension électrique. Toujours utiliser la bonne tension d'alimentation: La tension d'alimentation doit toujours correspondre à l'information sur la plaque identifiant.

COMMUTATEUR "MARCHE/ARRÊT"

Pour allumer la machine, appuyer le commutateur "Marche/Arrêt" et le bouton "Marche/Arrêt" ensemble.

Pour éteindre la machine, retirer le commutateur "Marche/Arrêt"

EXTRACTION DE POUSSIÈRE

Fixez le sac de dépoussiéreur fourni ou un extracteur à vide au trou de décharge de puce.

Travailler toujours avec le dépoussiéreur attaché. L'action de vider fréquente du sac de dépoussiéreur augmente l'efficacité du dépoussiéreur. L'outil doit être adapté à un extracteur à vide, pendant le travail sur la pièce professionnelle en bois.

TRAVAIL AVEC LE RABOT

Réglage du profondeur de la coupe

- Tournez le bouton de réglage à droite jusqu'au bout.
- Mettre le rabot sur une surface plate et tournez le bouton du réglage à gauche jusqu'à ce que l'empoise se trouvera justement sur la surface et le signe '0' sur le bouton - le niveau avec la marque sur le corps. Pour l'installation de la profondeur nécessaire de la coupe tournez le bouton à droite pour n'importe quel niveau jusqu'à la limite permise le

maximum 2mm. Les marques 'mm' sur le bouton de réglage (d'abord le noir, ensuite le rouge) serviront en tant que guide.

Rabotage

Tout d'abord, placez l'empeise du rabot sur la surface de la pièce, mais d'une manière, que les lames n'entrent pas en contact avec elle. Commencez à raboter et attendez tant, que les lames prendront la vitesse complète. Poussez un peu le rabot en avant. Quand commencerez à raboter, appliquez la pression à la fin de devant du rabot, et en finissant - appliquez la pression à son arrière. Le procès à raboter est plus facile si la pièce est fixée à un angle, de sorte que vous puissiez conduire par l'outil en avant et en arrière. La vitesse et la profondeur de la coupe détermine la qualité de la surface. Le rabot coupe régulièrement sur les vitesses, qui ne permet pas le coincement des copeaux. Pour la coupe à gros, la profondeur de la coupe peut être augmentée, tandis que pour la qualité optimal de la surface, la profondeur doit être diminuée et le rabot doit bouger plus lentement.

Bouvetage

Pour le découpage de la rainure, comme c'est indiqué sur le diagramme à gauche, utilisez l'arrêt. Mettez l'arrêt latéral de telle manière, qu'elle se trouvait en face de la partie de la pièce, puis fixez la vis. La profondeur maximal du bouvetage est de 30mm.

Anglage et le chanfreinage des lames des bords

Placez la rainure 90 ° V-figurative pour le bord de la pièce et déplacer la en long.

Blocage des lames de coupe du rabot

- Dévissez trois vis à bois sur l'arbre de coupe
- Déplacez la plaques de pression de coupe
- Déplacez la lame de coupe

Aiguillage des lames de coupe

- Placez les lames de coupe à l'appareil pour l'aiguillage et l'enroulez étroitement.
- Aiguisez la toile sous l'angle nécessaire sur la pierre à aiguiser.

Réglage des lames de coupe

- Avant l'installation les lames de coupe sur l'arbre de coupe, il doit être réglé par le détecteur du divorce des lames des scies.
- Pour cela il est nécessaire de mettre l'arbre de coupe et l'installation angulaire dans l'appareil de mesure du divorce des lames des scies et enrouler les deux parties étroitement

Installation des lames des scies sur l'arbre de couteau

- Mettre la lame de coupe dans la rainure de l'arbre de couteau avec la partie angulaire du détail pour l'installation et le stockage. Établir la plaque coupant à pression et fixez étroitement par trois vis. Avant l'installation brossez soigneusement l'arbre de couteau.
- Important: Pour éviter un déséquilibre, établissez toujours des lames identiques.
- Changer les lames seulement par deux.

- Si les lames sont exactement établies, elles travaillent absolument parallèlement par rapport à l'arrière de la surface de la pièce du rabot.

Changement de la courroie de transmission

Défaire les deux vis sur l'arbre de couverture et enlever le couvercle. Retirez la courroie de transmission défectueuse, s'il est nécessaire, couper la avec un couteau. Brossez la poulie à courroie. Mettez une nouvelle courroie de transmission dans la rainure sur une plus petite poulie et puis tournez la vers la grande roue de poulie. Remplacez la couverture.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Avant tout travail sur la machine elle-même, tirer la fiche de la prise de courant.

Changement de brosses carboniques

Vérifiez les brosses carboniques régulièrement.

Dès qu'ils s'usent jusqu'à la longueur moins 6MM, les brosses carboniques doivent être remplacées

Les brosses carboniques doivent être modifiés, dans des paires.

Pour la sécurité et le bon fonctionnement, toujours garder la machine et la ventilation des créneaux propres.

Si à la machine arrive un échec malgré le soin apporté à la fabrication et les essais, la réparation devrait être effectuée par un agent de services après-vente autorisé pour les outils électriques

RODEX.

BOSNIAN

ELEKTRIČNA BLANJALICA

MODEL

RDX3901 - X3901

UPUTE ZA KORIŠTENJE

TEHNIČKI PODACI

RDX3901

- NAPAJANJE 230V-50Hz
- PRIKLJUČNA SNAGA 910W
- BRZINA 16500 okretaja/min
- DUBINA STRUGANJA 0-3,5 mm
- ŠIRINA 82 mm

DIJELOVI ELEKTRIČNOG UREĐAJA

1. PREKIDAČ ZA UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE
2. BLOKADA PREKIDAČA
3. POKLOPAC PRIJENOSNOG REMENA
4. STOPICA
5. DODATNA RUČKA SA PODEŠAVANJE DUBINE STRUGANJA

NAPOMENA: OVAJ PROIZVOD JE NAMIJENJEN ISKLJUČIVO ZA AMATERSKO KORIŠTENJE.

PODRUČJA KORIŠTENJA

Ručna blanjalica za narezivanje žlijebova, struganje drveta i materijala koji sadrže drvo.

UPUTE ZA SIGURAN RAD

Pročitajte sve upute. Nepridržavanje navedenih uputa može dovesti do električnog udara, požara i/ili ozbiljnih ozljeda.

- Jačina napajanja mora biti usklađena sa vrijednostima navedenim na pločici s nazivom uređaja.
- Prije korištenja alata provjerite da li na alatu i mrežnim kablovima postoje bilo kakva oštećenja.
- Nemojte spajati mrežni utikač na izvor napajanja kad je prekidač za uključivanje na poziciji za uključeno.
- Izbjegavajte tjelesni kontakt sa uzemljenim površinama, npr. cijevima, radiatorima, šporetima i frižiderima. Ako je tijelo uzemljeno, postoji povećani rizik od električnog udara.
- Ekstremne temperaturne razlike stvaraju vodene kapljice na dijelovima koji provode električnu struju. Prije uključivanja alata sačekajte da se temperatura alata uskladi sa temperaturom radne prostorije.
- Koristite električni uređaj, pribor i dijelove pribora u skladu s ovim uputama i na način prikladan namjeni ovog električnog uređaja, vodeći računa o radnim uslovima i poslu koji se obavlja.

Korištenje ovog električnog uređaja za operacije za koje nije namijenjen može rezultirati rizičnim stanjima.

- Namjestite predmete za obradu, a za njihovo namještanje koristite opremu za stezanje ili škrip.
- Propisno se obucite. Nemojte nositi široku odjeću ili nakit. Kosu, odjeću i rukavice držite podalje od pokretnih dijelova. Široka odjeća, nakit ili duga kosa mogu biti zahvaćeni u pokretne dijelove.
- Koristite sigurnosnu opremu. Uvijek nosite zaštitu za oči. Sigurnosna oprema, kao što su maska za prašinu, cipele koje se ne kližu, šljem i zaštita za sluh se trebaju koristiti po potrebi.
- Prilikom rada sa uređajem, čvrsto ga držite sa obje ruke i obezbjedite mu siguran položaj.
- Električni uređaj nemojte izlagati kiši ili vlažnim uslovima. Ukoliko voda dospije u električni uređaj, povećava se rizik od strujnog udara.
- Prilikom rada sa električnim uređajem na otvorenom, koristite produžni kabl za vanjsku upotrebu. Korištenje odgovarajućeg kabla za vanjsku upotrebu smanjuje rizik od električnog udara.
- Nemojte raditi s električnim uređajem u eksplozivnim okruženjima kao što su zapaljive tečnosti, plinovi ili prašina. Električni uređaji stvaraju iskre koje mogu zapaliti prašinu ili dimove.
- Kad se ovaj električni uređaj preda nekome drugome na korištenje, sa električnim uređajem se mora dati i ova uputa za korištenje.
- Električni uređaj morate dati ovlaštenoj osobi za popravke koja će koristiti samo identične dijelove za zamjenu. To će osigurati da se očuva sigurnost korištenja električnog uređaja.

UPOZORENJE: Budite na oprezu, vodite računa o tome šta radite i koristite zdravo rasuđivanje prilikom rada sa električnim uređajem. Nemojte koristiti električni uređaj kad ste umorni ili pod dejstvom opijata, alkohola ili lijekova. Trenutak nepažnje za vrijeme rada sa električnim uređajem može rezultirati ozbiljnom ozljedom.

- Alat čuvajte van dosega djece.
- Električni alat koji se ne koristi pohranite van dosega djece i ne dozvoljavajte osobama, koje nisu upoznate s ovim alatom i uputama za njegovo korištenje, da s njim rukuju. njim.
- Iskopčajte mrežni utikač iz izvora napajanje prije nego što obavite bilo kakva podešavanja, zamjenu pribora ili pohranite alat. Ovakve preventivne sigurnosne mjere umanjuju rizik od slučajnog uključivanja električnog uređaja.
- Nikada ne koristite kabl za nošenje, vuču ili izvlačenje mrežnog utikača iz električnog uređaja.
- Nemojte isključivati alat kad je u pogonu.
- Mjesto rada održavajte čistim i dobro osvijetljenim. Neuredna i mračna mjesta jednostavno prizivaju nezgode.
- Izbjegavajte neprirodne pokrete tijela prilikom rukovanja s alatom.
- Izbjegavajte slučajno pokretanje alata. Osigurajte da je prekidač na poziciji za isključen rad prije ukopčavanja utikača. Ako kod nošenja uređaja imate prst na prekidaču ili na napajanje priključujete alat kad je njegov prekidač na poziciji za uključen rad, rizikujete nezgodu.
- Uklonite alate za podešavanje ili ključeve za zavrtnje prije uključivanja električnog uređaja. Alat ili ključ koji se nalazi u dijelu uređaja koji se okreće, mogu dovesti do ozljede.
- Koristite samo ispravno naoštrena sječiva radi dobrih rezultata struganja i očuvanja alata.
- Nemojte blanjalicom obavljati radove sa metalnim predmetima, čavlina i vijcima. Koristite samo sječiva koja su provjerena i odobrena za upotrebu pri brzinama specificiranim na blanjalici. Za osiguravanje potpuno sigurnog rukovanja, pročitajte savjete o sigurnosti i pažljivo slijedite upute. Prije upotrebe provjerite blanjalicu, utikač i kabl. Kvar može otkloniti samo stručna osoba.
- Prije stavljanja utikača isključite blanjalicu.
- Kabl uvijek postavite tako da se pruža iza alata.
- Uvijek pokrenite blanjalicu prije nego što dođe u kontakt sa predmetom obrade.
- Za vrijeme blanjanja, alat uvijek mora biti ravno položen u svim tačkama.

- Uvijek koristite obje ruke za vođenje blanjalice.
- Ravnomjerno pomjerajte blanjalicu preko predmeta obrade kako biste produžili radni vijek sječiva i smanjili mogućnost od nezgod.
- Nikada ne stavljajte prste u prsten ispušnog otvora. Ako je ispušni otvor blokiran, izvucite utikač i uklonite prsten sa ispušnog otvora sa drvenim štapićem.
- Nakon završetka posla nemojte odlagati blanjalicu sve dok se osovinu sječiva ne prestane okretati.
- Uređaj nemojte montirati i fiksirati na jedno mjesto.
- Prije prvog korištenja blanjalice provjerite podešavanja, kućište sječiva i njegovu osovinu.

RUKOVANJE

Obratite pažnju na strujno napajanje. Uvijek obezbijedite ispravno napajanje: jačina napajanja mora biti usklađena sa podacima navedenim na pločici s tehničkim podacima.

UKLJUČIVANJE I ISKLJUČIVANJE

- Istovremeno pritisnite prekidač za uključivanje/isključivanje i blokadu prekidača.
- Pritisnite i otpustite prekidač za uključivanje/isključivanje.

EKSTRAKCIJA PRAŠINE

Pričvrstite vrećicu za skupljanje prašine ili vakuumski ekstraktor na prsten na otvoru ispušne cijevi. Uvijek radite sa pričvršćenom vrećicom za prašinu. Često pražnjenje vrećice za skupljanje prašine povećava efikasnost uređaja za skupljanje prašine. Alat se mora namontirati na vakuumski ekstraktor za vrijeme profesionalnih radova na drvenim predmetima obrade.

RAD SA BLANJARICOM

Postavljanje dubine struganja

- Zakrenite ručicu za podešavanje udesno do kraja.
- Blanjalicu postavite na ravnu površinu i zakrenite ručicu za podešavanja ulijevo sve dok stopica blanjalice ne nalegne ravno na površinu i oznaka '0' na ručici ne bude u ravni sa oznakom na kućištu. Za podešavanje željene dubine struganja zakrenite ručicu udesno radi bilo koje dubine obrade do dozvoljenog maksimuma od 2mm. Oznake 'mm' na ručici za podešavanje (prvo crna, zatim crvena) služe kao vodilice.

Blanjanje

Prvo postavite prednju osnovnu ploču blanjalice ravno na površinu predmeta obrade, ali tako da ga sječivo ne dodiruje. Pokrenite blanjalicu i sačekajte da sječivo dostigne punu brzinu. Zatim pažljivo naprijed gurnite blanjalicu. Prilikom pokretanja blanjalice primijenite pritisak na prednji kraj blanjalice, a kad završite na zadnji kraj. Blanjanje je lakše ako je predmet obrade postavljen pod uglom, tako da je možete pomjerati naprijed-natrag. Brzina i dubina obrade zavise od kvaliteta površine. Blanjalica ravnomjerno struže pri brzini koja sprječava blokiranje kroz prstenove. Za grubu obradu, dubina struganja se može povećati, dok za dobijanje optimalnog kvaliteta površine dubina obrade treba biti smanjena i blanjalica se treba kretati polako.

Struganje

Za poslove struganja, kao što je prikazano na dijagramu sa lijeve strane, koristite graničnik. Podesite bočni graničnik tako da stoji pored boka predmeta obrade i potom zategnite vijak. Maksimalna dubina struganja: 30mm

Skošenje i žlijebanje ivica

Postavite V-žlijeb od 90° na rub predmeta obrade i pomjerajte se duž njega.

Zamjena sječiva blanjalice

- Otpustite tri vijka sa osovine sječiva.
- Uklonite potisne ploče.
- Uklonite sječiva.

Oštrenje sječiva blanjalice

- Postavite sječivo u alat za oštrenje i čvrsto za pritegnite.
- Sječiva oštrite pod ispravnim uglom na brusu.

Isprobavanje sječiva

- Prije montiranja sječiva na osovinu sječivo se mora isprobati na baždaru za podešavanje sječiva.
- Da biste to uradili, postavite sječivo i dio za postavljanje ugla u istoj ravni sa baždalom za podešavanje sječiva i oba dijela čvrsto privrnite.

Montiranje sječiva na osovinu sječiva

- Smjestite sječiva u žljebove na osovini sječiva sa dijelom za određivanje ugla na dijelu za podešavanje. Namontirajte potisnu ploču i čvrsto je pritegnite s tri vijka. Prije montiranja osovine sječiva temeljito ga očistite sa četkom.
- Važno: Radi izbjegavanja disbalansa uvijek postavljajte ista sječiva.
- Sječiva mijenjajte samo u paru.
- Kad su ispravno namještene, sječiva se pokreću paralelno na zadnjoj osnovnoj ploči blanjalice.

Zamjena prijenosnog remena

Otpustite dva vijka na osovini sječiva i skinite poklopac. Uklonite neispravni prijenosni remen, a ako je potrebno isijecite ga nožem. Očistite koture sa četkom. Umetnite novi prijenosni remen u žljebove i zatim ga stavite na veći kotur. Vratite poklopac.

ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE

Prije bilo kakvog rada na samom alatu, izvucite mrežni utikač.

Zamjena grafitnih četkica

Redovno provjeravajte grafitne četkice. Grafitne četkice se moraju zamijeniti čim se istroše i skrate na manje od 6mm. Grafitne četkice se uvijek moraju mijenjati u paru.

Za siguran i ispravan rad uređaj i otvore za strujanje zraka uvijek držite čistima.

Ako se desi da uređaj zataji usprkos fabričkoj kontroli i testiranju, popravka se treba izvršiti kod ovlaštenog lica za korisničke usluge za **RODEX električne alate**.

ALBANIAN

ZDRUKTH ELEKTRIK

MODEL

RDX3901 - X3901

MANUALI I INSTRUKSIONEVE

Te dhena teknike

RDX3901

• VOLTAZHI	230V – 50HZ
• BURIMI I ENERGIJE	910W
• SHPEJTESIA	16500 r/min
• Thellesia e prerjes	0 – 3,5 mm
• Gjeresia	82 mm

Pjeset e vegles se punes

1. Celesi ndez/fik
2. Butoni kyces per celesin ndez/fik
3. Mbulesa e rripit te ngarjes
4. Plani i pllakes
5. Doreze shtese per prerje me te thella

Shenim: Ky produkt eshte i disponueshem per tu perdorur nga amatoret

Zonat e perdorimit

Per zdrukthim me dore, prerje te kanaleve (ulluqeve) dhe zbritjen e drurit dhe materialeve te perbera nga druri.

Instruksonet e sigurise

Lexoni te gjitha instruksonet e deshtimit te listuara me poshte qe mund te cojne ne shok elektrik, zjarr dhe/ose demtime serioze.

- Voltazhi i burimit te energjise duhet te korrespondoje me vleren e dhene ne pllaken e makines.
- Perpara se te perdorni veglen e punes, kontrolloni veglen dhe lidhjet qe ka me energjine nese ka ndonje demtim.
- Mos e vendosni ne prize nese butoni eshte i ndezur
- Evitoni kontaktet e trupit me siperfaqe te tilla si llulle, radiatore, frigorifere. Ka nje rrezik me te madh shoku elektrik nqs trupi juaj eshte ne kontakt.
- Ndryshime te medha temperature shkaktojne buleza uji ne pjeset e ku ka energji. Perpara se ta ndizni veglen e punes, prit sa vegla te shkoje ne te njejten temperature me ambientin e punes.
- Perdorni veglen e punes, aksesoret dhe pjeset e vegles ne akordim me keto instrukcione dhe ne akordim me menyren e paracaktuar te cdo lloj vegle., duke marre parasysh kushtet e

punes dhe puna qe duhet te perfermohet. Perdorimi i vegles per pune qe nuk jane paracaktuar mund te cojne ne situata te rrezikshme.

- Vendosni sakte pjeset e punes dhe per ti vendosur keto sakte perdorni
- Vishu sic duhet. Mos vishni rroba te gjera apo bizhuteri. Mbani floket, rrobat dorezat larg nga pjeset levizese. Rrobat e gjera, bizhuterite ose floket mund te ngecen tek pjeset levizese.
- Perdor mjete te sigurta. Gjithmone perdor mbrojtese per syte. Mjete te sigurta si maske per pluhurin, kepuce te sigurta qe nuk rreshqasin, kapele te forte, ose mbrojtje per degjimin jane te nevojshme.
- Kur te punoni me makinën, mbajeni fort me te dyja duart dhe siguroni qe te keni nje qendrim te forte.
- Kur ta perdorni veglen jashte, perdorni nje kordon te zgjatur te per perdorim te jashtem. Perdorimi i nje kordoni te zgjatur per jashte ul rrezikun e nje shoku elektrik.
- Mos e perdorni veglen ne nje vend ku ka rrezik shperthimi, si psh afer likuideve zjarrvenese, gazit apo pluhurit. Vegla e punes krijon xixa qe mund te shkaktojne pluhur apo zjarr.
- Kur vegla e punes u jepet njerezve te tjere, duhet tu jepet dhe ky manual instruksionesh.
- Veglen e punes dergojeni tek nje person riparues i autorizuar dhe perdorni mjete zevendesimi te njejta. Kjo do te sigurje mbajtjen e sigurise se vegles se punes.

Kujdes: ki kujdes, shiko se cfare po ben dhe perdor sensin e mire kur e perdoresh veglen. Mos e perdorni veglen nqs jeni I lodhur, nen influencen e drogave, alkoolit ose ilaceve. Nje moment moskujdesjeje kur perdorni veglen mund te coje ne demtime seroze personale.

- Mbajeni veglen larg duarve te femijeve.
- Ruajeni veglen larg femijeve dhe mos ua jepni personave qe nuk e njohin ose nuk dine instruksionet e kesaj vegle pune.
- Hiqeni prizen nga burimi i energjise perpara se te beni rregullime, ndryshoni aksesoret, apo para se ta lini diku veglen. Keto masa ulin rrezikun e ndezjes se vegles ne menyre aksidentale.
- Asnjehere mos e perdorni kordonin per te mbajtur, terhequr apo ta hiqni nga priza veglen.
- Mos e fikni makinën kur ajo eshte ne karikim
- Mbajeni vendin e punes te paster dhe te ndricuar mire. Papastertia dhe erresira mund te cojne ne aksidente.
- Evitoni levizjet anormale te trupit kur te perdorni veglen.
- Evitoni ndezjen aksidentale. Siguroheni qe butoni te jete i fikur para se ta vini ne prize. Mbajeni veglen e punes me gishtin tuaj tek butoni on/off sepse ta vendosesh prizen kur makina eshte e ndezur mund te coje ne aksidente.
- Hiqni cdo celes rregullues apo gjera te tjera perpara se te ndizni veglen. Nje celes apo dicka tjeter e ngjitur me nje pjese rrotulluese te vegles mund te rezultojne ne demtime personale.
- Perdorni vetem sharra prerese te mprehura mire per nje performance prerjeje sa me te mire dhe per kujdes ndaj vegles.
- Mos e kaloni zdrukthin siper objekteve prej metali, gozhdeve dhe vidhave. Perdorni vetem sharra prerese qe jane kontrolluar mire dhe jane aprovuar per shpejtesine e specifikuar ne zdrukth. Per te garantuar nje pune totalisht te sigurte lexoni ne fillim manualin dhe me kujdes ndiqni instruksionet e dhena aty. Perpara perdorimit kontrolloni zdrukthin, prizen dhe elektricitetin. Demtimet duhet te rregullohen vetem nga nje specialist.
- Perpara se ta vini ne prize fikeni zdrukthin.
- Gjithnje pozicionojeni prijesin (plumbin) ne menyre qe te shkoje mbrapsht nga vegla
- Gjithnje ndizni zdrukthin para se te filloni punen tek objekti i punes
- Ndersa zdrukthoni, zdrukthi duhet te jete gjithnje rrafsh ne te gjitha cepat.
- Gjithmone perdorni te dyja duart per te drejtuar zdrukthin

- Levizeni njetrajtesisht perpara mbi objektin e punes per te rritur punen qe jeni duke bere dhe te ulni mundesite per ndonje incident.
- Asnjehere mos fusni gishtat tek vrima shkarkuese e ciflave. Nqs vrima shkarkuese e ciflave eshte bllokuar, hiqeni nga priza dhe hiqni ciflat e nga vrima shkarkuese me nje shkop druri.
- Pasi te keni mbaruar pune mos e vendosni zdrukthin poshte derisa boshti prerres te kete ndaluar se rrotulluari.
- Mos e perdorni veglen duke zene nje vend.
- Perpara se ta perdorni zdrukthin per here te pare kontrolloni zonen dhe vendin e sharres prerese dhe boshtin prerres.

Perdorimi

Kini kujdes voltazhit te elektrikut. Gjithnje perdorni burimin e sakte te elektricitetit: burimi i elektricitetit duhet te perputhet me informacionin e dhene ne pllaken e identifikimit te vegles.

Celesi ndez/fik

- Shtypni celesin ndez/fik dhe butonin mbylles per butonin ndez/fik pernjeheresh.
- Shtypni dhe leshoni celesin ndez/fik

Nxjerrja e pluhurit

Bashkangjitni qesen mbledhese te pluhurit ose nje ekstraktor vakumi tek vrima shkarkuese e ciflave. Gjithmone punoni me mbledhesin e pluhurit te ngjitur me te. Duke zbrasur shpesh qesen e mbledhjes se pluhurit ju rrisni eficensen e mbledhesit te pluhurit. Vegles duhet t'i pershtatet nje ekstraktor vakumi, gjate punimit me objekte druri profesionale.

Te punosh me zdrukthin

Te besh prerje te thella

- Kthejeni pozicionin e dorezes derisa ta lejoje butoni.
- Vendoseni zdrukthin ne nje siperfaqe te rrafshet dhe kthejeni dorezen ne te majte derisa pllaka e zdrukthit qendron rrafsh me siperfaqen dhe shenja "0" ne doreze eshe ne nje nivel me shenjen mbi strehe. Per te vendosur thellesine e prerjes se deshiruar ktheni dorezen ne te djathte per cdo thellesi prerje deri ne max qe eshte 2mm. Shenja "mm" e vendosur mbi doreze (ne fillim e zeza dhe pastaj e kuqja) sherbejne si guide.

Zdrukthimi

Ne fillim, vendosni perpara shollen e pllakes e zdrukthit rrafsh ne siperfaqen e objektit te punes, por ne ate menyre qe preraset nuk bien ne kontakt me te. Ndizeni zdrukthin dhe prisni qe preraset te arrijne shpejtesine e plote. Dhe pastaj shtyjeni zdrukthin me kujdes perpara. Kur te filloni zdrukthimin, ushtroni presion ndaj fundit ballor te zdrukthit, dhe, kur te mbaroni zdrukthimin ne fund te makines. Zdrukthimi do te jete me i lehte nese objekti i punes do te vendosej ne nje kend te caktuar, keshtu qe ju mund te punoni perpara dhe poshte. Shpejtesia dhe thellesia e prerjes vendosin cilesine e punes ne siperfaqee objektit te punes. Zdrukthi pret ne menyre te njetrajteshme me nje shpejtesi qe parandalon mbushjen me cifla. Per prerje te ashpra thellesia e prerjes mund te rritet, ndersa per nje cilesi siperfaqeje optimale thellesia e prerjes duhet te ulet dhe zdrukthi duhet te levizet me ngadale.

Zbritja

Per te prere ne thellesi perdorni butonin. Vendoseni anen e stopit ne menyre qe te qendroje ne ane te objektit te punes. Dhe pastaj shtrengojeni me vidhe. Maksimumi I thellesise se zbritjes: 30mm.

Vendoseni kanal V 90 grade ne cepin e objektit te punes dhe levizeni me te.

Hapja e sharrava prerese te zdrukthit

- Zhvidhosni tre vidhat tek boshti prerës
- Hiqni pllakat prerëse të presionit
- Hiqni sharrat prerëse

Mprehja e sharrave prerëse të zdrukthit

- Vendosni sharrat prerëse në paisjen e fiksuar të mprehur dhe vidhoseni fort.
- Mprihni sharrat nga këndi korrekt me një gur mprehes (zmerilues)

Vendosja e sharrave prerëse

- Perpara se të montoni sharrat prerëse në boshtin prerës sharra duhet të jetë zmeriluar mirë me masën e vendosjes së sharrës.
- Forcojeni vendin e tij, sharrat prerëse dhe anojeni pjesën e vendosur të skuqur në vendin e sharrave, dhe vidhoseni të dyja pjesët bashkë fort.

Montimi i sharrave prerëse në boshtin prerës

- Fusni sharrat prerëse në kanalën në boshtin prerës të anuar në masën e pjesës që do të vendosni. Montoni pllakën e presionit prerës dhe vidhosni të shtrenguar mirë me tre vidhat. Perpara se të montoni boshtin prerës pastrojeni mirë atë me një furcë.
- E rëndësishme: për të evituar zhbalancim vendosni sharra të njëjta.
- Ndryshoni sharrat në çiftë.
- Kur janë të vendosura në mënyrë korrekte, sharrat punojnë paralelisht me pllakën në fund të zdrukthit.

Ndryshimi i rripit të levizjes.

Zhvidhosni dy vidhat tek mbulesa e boshtit të ngarjes dhe hiqni mbulesën. Hiqni rripin e ngarjes me defect, nëse është e nevojshme, duke e prerë atë me një thikë. Pastroni rrotat levizëse të rripit me një furcë. Fusni një rrip ngarës në kanalet e rrotat levizëse me të vogla dhe pastaj kthehuni tek rrotat levizëse me të mëdha. Rivendosni mbulesën.

Mirembajtja dhe pastrimi

Perpara çdo pune në makine, hiqni prizat kryesore.

Ndryshimi i furcave të karbonit

Kontrolloni furcat e karbonit rregullisht. Nqs ato janë prishur dhe kanë shkuar në një gjatësi më të vogël se 6mm, furcat e karbonit duhet të ndryshohen. Gjithmone ndryshojini furcat e karbonit në çiftë. Për siguri dhe për një punim sa më të mirë, gjithmone mbajeni makinën dhe vrimën e ventilimit të pastra.

Nqs makina nuk punon pavarësisht kujdesit të marrë në prodhim dhe testim, riparimi duhet të bëhet nga një agjent riparues i autorizuar për klientet nga **RODEX** power tools.

ARABIC

السَخَاج الكهربائي

النموذجية

RDX3901 - X3901

إرشادات الاستعمال

المواصفات التقنية RDX3901

- التيار الكهربائي 230V - 50Hz
- القوة 910V
- السرعة 16500 دورة في الدقيقة
- عمق التقطيع 0-3,5 ملم
- العرض 82 ملم

مركبات الأداة

1. المحوّل
2. زر نظام البلوك للمحوّل
3. غطاء القشّاط
4. اللوحة الأساسية
5. القبضة الإضافية مع ضبط التقطيع العميق

ملاحظة: استخدام هذا المنتج سهل المنال لهواة.

مجالات الاستعمال

قد عمّرت المكنة للسحج اليدوي، و لقطع القوب، ولثلم الخشب والمواد الخشبية.

نصائح الأمان

- عليكم قراءة كل التعليمات
- عجز إتباع جميع التعليمات الواردة قد يؤدي إلى صدمة كهربائية، و لنار أو إصابة خطيرة.
- الجهد لمصدر الإمداد يجب أن يتطابق مع الكمية التي موجودة على لوحة الآلة.
- حققوا الجهاز و آلية الإدارة قبل تشغيله.
- لا تربطوا القابس إلى مصدر الطاقة عند ما المحوّل مشغول.
- تجنبوا الإتصال مع الصطوح متصلة بالأرض كالأنابيب، و الرديتورات، و المواقد، و الثلجات. هناك خطر متزايد من الصدمة الكهربائية عند استخدام الأدوات متصلة بالأرض.
- الفرق الكبير للغاية في درجة الحرارة يؤدي إلى ظهور قطرات على الموصلات الكهربائية.
- تعتقدوا بأن درجة الحرارة الآلة يتطابق مع درجة الحرارة الغرفة قبل تشغيل الجهاز.
- استخدموا الآلة، و الأجهزة المساعدة، و المقاطع المدخلة الخ وفقاً للتعليمات بشكل خاص لهذا الآلة منتهيها إلى شروط و طراز العمل.
- تحقيق العمليات مختلفة من المقصود يمكن أن يؤدي إلى حالة خطيرة.
- صفوا التجهيزات مستخدماً المشد أو الملزمة.
- البسوا بمنسبة. لا تلبسوا فستاناً فضفاضاً و زخارفاً. تجنبوا إتصال الشعر، و القفارات، و الملابس مع أي جزء متحرك لأن من الممكن تمسكها.

- استخدموا معدات الأمان. ضعوا نظارة واقية دائماً. استخدموا أدوات الأمان: الأقفعة ضد الغبار، و الأحذية غير منزلفة، و الخوذة أو حماية السمع.
- عقدوا الآلة بقوة بيدين و اكفلوا موقفاً أميناً عند العمل معها.
- لا غرروا الآلة بالمطر أو الظروف الرطبة. وصل الماء إلى الآلة يزيد خطر الصدمات الكهربائية.
- استخدموا سلك التوصيل المناسب عند العمل في الهواء الطلق. استخدام الجبل المناسب عند العمل في الهواء الطلق يقلل من أخطار الصدمات الكهربائية.
- استخدام الآلة ممنوع في الأماكن سهلة الانفجار (في حضور سائل سهلة الاشتعال، أو غازات، أو غبار. عند عمل الآلة تحضر شرارات التي يمكن أن تشعل الغبار أو الغازات.
- و عندما نقلت الآلة لاستعمال الغير، مناولة إرشادات الاستعمال ضرورية أيضاً.
- لحصل على خدمة راجعوا إلى عامل مؤهل مستخدماً القطع التبديلية المماثلة. هذه العملية تكفل أمن عمل الآلة.
- تحذية: ابقوا منتبهاً و استخدموا الآلة مع عقل سليم. لا تستخدموا الآلة الكهول أو أدوات. لحظة من الإهمال يمكن أن تؤدي إلى إصابة خطيرة.
- احفظوا الآلة بعيداً عن متناول الأطفال.
- احفظوا الآلة غير مستخدمة بعيداً عن متناول الأطفال و لا تسمحوا الغرباء الذين يجهلون عمل الآلة باستخدام إرشادات الاستعمال.
- قبل إتخاذ أي ضبط، أو لتبديل الأجزاء، أو لتخزين التداوير الواقعة يجب أن تفصلوا الجهاز عن التيار. هذه العملية تقلل خطر التشغيل الصدفي.
- ممنوع تحمل الآلة من الجبل و سحبه من البريزة من أجل الفصل.
- الفصل ممنوع عندما الآلة مشغولة.
- حافظوا على النظافة و الترتيب في مكان العمل. عدم الترتيب و القدر يمكن أن يؤدي إلى الحوادث.
- الحركات الشديدة ممنوعة عند العمل مع الآلة.
- تجنبوا التشغيل الصدفي. حققوا أن المفتاح الكهربائي منفصل. لا تمسكوا المفتاح بالأصبع عندما الآلة مشغولة و إلا ستقع الحوادث.
- انزعوا أي سفين أو مفتاح قبل تشغيل الآلة. إذا السفين أو المفتاح يبقان على خزم متحرك الآلة، من الممكن إصابة شخصية عند التشغيل.
- استخدموا شفرات محدّدة جيداً فقط لتنفيذ أفضل للعمل ولصيانة أحسن.
- لا تستخدموا المسحاج للقطع المعدنية، و المسامير و البراغي. فقط استخدموا الشفرات حسن اختبارها و مسموحة باستخدام بسرعة، كما هو مبين على المسحاج. من أجل ضمان التشغيل الآمن، عليكم قراءة توصيات الأمان و اتباع التعليمات. قبل الاستخدام افحصوا المسحاج، و الكوبس و السلك. الضرر يجب تصحيحه بمساعدة المتخصص فقط.
- فقبل ربط القابس اقطعوا المسحاج.
- ضعوا السلك حتى أنه يقع إلى الجانب المقابل من الآلة دائماً.
- باثروا العمل مع المسحاج قبل تطبيقه على المادة دائماً.
- فقبل التسحيج المسحاج يجب أن يكون في موقف مسطح دائماً.
- استخدموا كلتا يديكم لتوجيه المسحاج.
- تحرّكوا المسحاج على المادة باعتدال لرفع فترة استخدام القواطع و لتقليل المخاطر.
- لا تضعوا أصابعكم في فتحة التصريف أبداً. فعند محاصرة فتحة التصريف، افصلوا القابس و نظفوا النشارة من فتحة التصريف بواسطة العصا الخشبية.
- ولدى الانتهاء من العمل لا تضعوا المسحاج حتى عمود المقطع لا يتوقف عن الدوران.
- لا تستخدموا الآلة في الموقع.
- افحصوا التنظيمات و مستند مقطع جسم المنشار و العمود قبل استخدام المسحاج للمرة الأولى.

الاستعمال

استخدموا التيار الكهربائي المطلوب دائماً. تأكدوا من أن التيار الكهربائي تتطابق مع التيار على لوحة المنتج.

المحوال

التشغيل: اضغطوا على المحوال و زر نظام البلوك معاً.
الفصل: اضغطوا و اطلقوا المحوال.

استخراج الغبار

رَبِّطُوا كيس لجمع الغبار أو المستخرج الفراغي مع فتحة التصريف. اعملوا مع مجَمِّع الغبار دائماً. تفريغ مجمع الغبار المتكرر يحسن فعالية عمله. المستخرج الفراغي ينبغي تطبيقه خلال العمل على المواد الخشبية المهنية.

العمل مع المسحاج

ضبط عمق القطع

• دَوِّرُوا زر الضبط إلى اليمين حتى وقفه.

ضعوا المسحاج على المسطح و دَوِّرُوا زر الضبط إلى اليسار حتى اللوح الأساسي سوف تقع على السطح بالتساوي و إشارة المستوى على جسم الألة تكون "0".

الأقصى المسموح به mm لتركيب العمق المطلوب للقطع دَوِّرُوا زر الضبط إلى اليمين لأي مستوى إلى الحد "على زر الضبط على زر الضبط (2 ملم). الإشارات " (أولاً سوداء ثم حمراء) ستكون دليلاً.

التسحيج

أولاً ، ضعوا الوحة الأساسية للمسحاج على سطح المادة ، لكن المقاطع ممنوع اللمس بينها و المادة. باثروا التسحيج و الانتظروا حتى المقاطع تصل الى السرعة الكاملة. بعد ذلك ادفعوا المسحاج إلى الأمام بخفة. وعند بدء التسحيج اضغطوا على جزء المسحاج الأمامي، وعند الإنتهاء على ظهره. عملية التسحيج ستكون أسهل إذا المادة فهي تقع بزواوية بحيث يمكنكم حملة الأداة إلى الأمام و إلى الوراء. سرعة و عمق القطع يحدّد كيفية السطح. المسحاج يسحج بالتعادل عند السرعة التي لا تذن الإنسداد بسبب نثار الخشب. للقطع الخشن من الممكن زيادة عمقه، بينما لنوعية السطح المثلى العمق ينبغي تخفيضه و المسحاج يجب أن يتحرك ببطء.

التثليم

لقطع التلم استخدموا الوقف ، كما هو مبين في الرسم البياني على اليسار.
ضعوا الوقف الجانبي بحيث هو يقع في جانب المادة المقابل، فبعد ذلك شدوا اللولب.
العمق الأقصى للتثليم هو 30 ملم.

شطب الحافة

ضعوا التفرجة بشكل V عندها 90 ° على حافة الامادة وحرّكها على طول.

محاصرة شفرة المسحاج

- فكوا ثلاثة براغي على عمود المقطع.
- انقلوا لوحات القطع الضاغطة.
- انقلوا جسم المنشار.

شحذ شفرة المسحاج

- صعدوا جسم المنشار في جهاز الشحذ و دَوِّرُواه تماسكاً.
- أشحذوا جسم المنشار بزواوية مناسبة على المسن.

ضبط جسم المنشار

- قبل تثبيت جسم المنشار على عموده، ينبغي ضبطه بواسطة جهاز قياسي الشفرة.
- يجب وضع جسم المنشار و الأداة الركنية في الجهاز القياسي و تدويرهما الثابت.

وضع جسم المنشار في عموده

- ضعوا جسم المنشار في الفتحة عموده بجزء ركني للتركيب. ضعوا لوحة القطع الضاغطة و تثبيتها بثلاثة براغي. قبل التركيب نظفوا عمود الشفرة بفرشة بدقة.
- هام : لتجنب عدم التوازن ضعوا أجسام المنشار المماثلة دائماً.

- غيِّروا أجسام المنشار أزواجاً فقط.
- عند وضع أجسام المنشار بصورة صحيحة، عملها مواز تماماً بنسبة للوحة أساسية خلفية المسحاج.

تغيير القشاط

فكوا المسمارين على غطاء العمود نقل الحركة و نقلوا الغطاء. فعليكم إزالة القشاط الناقص مقطعاً بسكين، عند الاقتضاء. نظفوا بكرة القشاط بفرشة. ضعوا قشاطاً جديداً في فتحة لبكرة أصغر وبعد ذلك بدوره إلى البكرة الكبيرة. فضعوا الغطاء في مكانه.

الصيانة و التنظيف

قبل أي عمل على الألة يجب فصل الجهاز عن التيار.

تبدال الفرش الفحمية

حققوا الفرش الفحمية دائماً عند الاستهلاك حتى 6 ملم ينبغي تغييرها. يجب تبديلها أزواجاً. لعمل أمين و قياسي يجب أن تحفظوا على نظافة الألة و الفتحات التحويلية. عند أي مشكلة مع عمل الألة، رغباً عن الرعاية التي أتخذت عند التصنيع و اختبارها، فالإصلاح يخب أن يقوم به ممثل الخدمة العملاء

للأدوات **RODEX**.

PERSIAN

رنده الكتريكي

مدل

RDX3901 - X3901

کتابچه راهنما

اطلاعات تکنیکی

RDX3901

- | | |
|--------------|-------------|
| • ولتاژ | 230V-50HZ |
| • توان ورودی | 910W |
| • سرعت | 16500 r/min |
| • عمق برش | 0 -3,5 mm |
| • پهنا | 82 mm |

بخشهای توانی دستگاه

- 1- کلید روشن/خاموش
- 2- کلید قفل برای دکمه روشن/خاموش
- 3- پوشش تسمه محرک
- 4- لایه تحتانی
- 5- دستگیره اضافی با تنظیمگر عمق برش

توجه: این ابزار قابل استفاده آماتورها می باشد

جهت رنده کردن دستی، و برش بر روی قطعات چوبی طراحی گردیده

است.

دستور العمل های ایمنی

تمامی توصیه های آمده در زیر را بکار ببندید، چراکه عدم رعایت این توصیه ها می تواند

منجر به وارد آمدن خسارات جدی، آتش سوزی و نوسانهای الکتریکی به دستگاه گردد
ولتاژ منبع نیرو بایستی که با مقادیر عددی داده شده دستگاه برابری نماید.

- قبل از استفاده از دستگاه، تمامی اتصالات برقی دستگاه را کنترل نمائید و از عملکرد صحیح آنها اطمینان حاصل نمائید

- هنگامیکه دستگاه در موقعیت روشن قرار دارد به هیچ

سوکت دستگاه را به پریز برق متصل ننمائید

از هر گونه تماس بدن با زمین یا سطوحی که با زمین در تماس هستند از قبیل، لوله ها، رادیاتور ها و یخچالها خودداری نمائید. چراکه در اینصورت

احتمال شک الکتریکی وارده به دستگاه افزایش می نماید

تفاوتهای دمائی شدید باعث ایجاد رطوبت در بخشهای رسانای دستگاه

می گردد، بنابراین قبل از روشن کردن دستگاه، زمانی را جهت ایجاد

تعادل دمائی بین دستگاه و محیط کار اختصاص دهید

دستگاه، تیغه ها و لوازمات جانبی را بر طبق دستورالعمل داده شده-

بکار برید و شرایط کاری را به هنگام اجرای کار حتما در نظر بگیرید،

چراکه عدم توجه به نکات ذکر شده می تواند باعث ایجاد عواقب بعدی

گردد

موقعیت قطعه کاری را تثبیت نمائید و جهت تثبیت آن از تجهیزات

بست ویژه ای استفاده نمائید

از پوشش مناسب در هنگام کار برخوردار باشید، از پوشیدن

لباسهای گشاد و استفاده از جواهرات خودداری نمائید. موها و پوشش

و دستکشهای خود را از نزدیکی به بخشهای چرخشی دستگاه دور نگه

دارید

پوشیدن لباسهای گشاد و جواهرات و موهای بلند می تواند باعث

درگیر شدن با بخشهای قابل چرخش دستگاه گردد

از تجهیزات مطمئن استفاده نمائید، همیشه از محافظ استفاده نمائید،

تجهیزات مطمئن از قبیل ماسک گردوغبار، کفشهای مطمئن در برابر

لغزش، کلاه محکم یا لوازم مقتضی مشابه آن

هنگام کار با دستگاه، آن را با دو دست خود محکم گرفته و پاهای

خود را در موقعیت مناسبی تثبیت نمائید

دستگاه را در معرض مستقیم باران یا شرایط جوی مرطوب قرار

ندهید، ورود آب به داخل دستگاه موجب افزایش احتمال شک برقی

خواهد گردید

هنگامیکه از دستگاه در محیط بیرون استفاده می کنید از یک سیم

مناسب استفاده نمائید. استفاده از سیم مناسب در محیط بیرون

می تواند باعث کاهش ریسک نوسانات و شک الکتریکی به دستگاه

گردد

دستگاه را در محیط های قابل انفجار از قبیل استفاده دستگاه در

حضور مایعات اشتعال زا و گازها جدا خودداری نمائید. دستگاه در هنگام

کار جرقه هایی تولید می نماید که ممکن است باعث به آتش کشیدن

مواد مشتعل گردد.

هنگامیکه این دستگاه را به دیگران جهت کار می دهید، این راهنمای-

کار با دستگاه هم، حتماً ارائه گردد.

جهت تعمیر و سرویس نمودن دستگاه از افراد مجرب استفاده نمائید و جهت تعویض قطعات آن از قطعات معادل با کیفیت بالا استفاده نمائید. در اینصورت این اطمینان را خواهید داشت که دستگاه از ایمنی کامل برخوردار می باشد.

اخطار: همواره مراقب کاری که انجام می دهید باشید و در حالتهای طبیعی از دستگاه استفاده نمائید، هنگامیکه خسته هستید و یا تحت تاثیر داروها و یا الکل ها قرار گرفته اید از کارکردن با دستگاه خودداری نمائید، لحظه ای بی دقتی در هنگام کار می تواند موجب وارد آمدن خسارات و صدقات جدی به شما گردد. دستگاه را از دسترس کودکان به دور نگه دارید.

دستگاههای اضافی مشابه را از دسترس کودکان دور نگه دارید و به افراد نا آشنا به کار با دستگاه اجازه کار کردن با آن را ندهید قبل از هر گونه تغییر و تعدیلی در دستگاه و لوازمات جانبی یا جمع کردن دستگاه حتما سوکت دستگاه را از برق جدا نمائید.

رعایت اعمال پیشگیرانه ایمنی در هنگام کار، موجب کاهش ریسک اتفاقات ناگهانی در هنگام کار با دستگاه می گردد.

هرگز از کابل دستگاه جهت حمل آن یا در آوردن پریز از برق-

استفاده ننمائید.

دستگاه را هنگامیکه آن تحت بار است خاموش ننمائید.

قطعه کاری را تمیز و براق نگه دارید. سطوح کثیف و تیره موجب-

خسارت به کار می گردد.

برای برش صحیح از تیغه های تیز و مناسب استفاده نمائید.

رنده را برای قطعات فلزی استفاده نکنید. همواره از تیغه های-

مناسبی که مقادیر سرعت بر روی آنها درج شده است استفاده

نمائید. قبل از استفاده سیمهای برق و قسمتهای دیگر دستگاه را

به دقت کنترل نمائید. قسمتهای آسیب دیده را بایستی که توسط

متخصص مربوطه تعمیر شود.

قبل از اتصال برق به پریز، دستگاه را در حالت خاموش قرار دهید.

همواره سیم برق را در قسمت پشت دستگاه قرار دهید و هنگام-

حرکت دستگاه موقعیت آن را در بخش پشتی دستگاه قرار گیرد.

برای بخش مورد نظر به هنگام استفاده همواره رنده را بسمت-

بالا نگه دارید

-به هنگام رنده کردن همواره باید رنده از تمامی جهتها در بخش صاف خود قرار گیرد

.جهت رنده کردن همواره از دو دست استفاده کنید-

رنده را به طور هم اندازه و هم مقیاس بر روی بخش کاری حرکت-

.دهید، بمنظور کاهش خطرات و افزایش عمر مفید دستگاه

هرگز انگشتان خود را بر روی منفذ تخلیه قرار ندهید. اگر منفذ-

بسته است با یک چوبک پس از خاموش کردن دستگاه آن را باز

نمائید

پس از انجام کار، را بلافاصله زمین نگذارید، چرا که تیغه دستگاه-

.هنوز از حرکت باز نایستاده است

قبل از اولین استفاده از دستگاه تمامی تنظیمات دستگاه و تیغه-

رنده را به دقت کنترل نمایید

عملکرد

به ولتاژ برق دستگاه توجه نمایید. همواره از ولتاژ مناسب استفاده

نمائید. ولتاژ دستگاه باید با ولتاژ برق مورد استفاده برابری نماید

کلید روشن/خاموش

.کلید روشن/خاموش و دکمه قفل آن را با همدیگر فشار دهید

کلید روشن/خاموش و دکمه قفل آن را با همدیگر رها کنید

خروج گردو غبار

کیسه مخصوص گرد و غبار را به دستگاه متصل نمایید. و همواره از

اتصال درست آن استفاده حرفه ای بر روی قطعه چوبی، حتماً

.بایستی که دستگاه به کیسه متصل باشد

کار کردن با رنده

تنظیم عمق برش .دکمه تنظیم را آنقدر بسمت راست بچرخانید-

.که آن متوقف شود

رنده را با سطح صاف متوقف کنید و دکمه تنظیم گر را بسمت چپ-

بچرخانید تا اندازه که لایه بخش پائینی رنده در حالت صاف بر

روی سطح مورد نظر بماند، و عدد (0) دکمه با (0) درج شده بر روی

مته برابری نماید. برای رسیدن به عمق مورد نظر دکمه را بسمت

حداکثر عمق مورد نیاز. دکمه تنظیم گر 2 mm راست بچرخانید تا

در ابتدا سیاه سپس قرمز به عنوان راهنما عمل می کند

رنده کردن

در ابتدا لایه بخش پائینی جلویی رنده را به صورت صاف بر روی سطح کار مورد نظر قرار دهید. اما به نحوی که کاترها هیچ تماسی با آن پیدا نکنند. رنده را شروع کنید و اجازه دهید دستگاه به صورت حداکثر خود برسد. سپس رنده را با احتیاط به جلو برانید هنگامیکه رنده کردن شروع شد بر لبه جلویی رنده فشار بیاورید و هنگام به پائین رسیدن رنده به بخش عقبی آن فشار بیاورید. اگر قطعه کاری تحت زاویه ای قرار گرفته باشد کار کردن با آن آسانتر خواهد بود عمق و سرعت کار بستگی به جنس و قطعه کاری دارد. رنده یک سرعت یک نواخت عمل می کند. که از لرزشهای احتمالی جلوگیری می کند. در صورت رنده خشن می توان عمق مقطع را افزایش داد جهت رسیدن به یک کیفیت بالانر بایستی که آنرا کاهش داد و سوراخ آن باید با سرعت کمتری حرکت کند

شیار دار نمودن

جهت شیار دار نمودن از توقف استفاده نمائید که در دیاگرام به تصویر کشیده شده در سمت چپ آمده است توقف کناری را آن طوری نصب کنید که آن لایه بالایی کناری مطابقت داشته باشد سپس پیچ را محکم نمائید. حداکثر عمق شیار 30 میلیمتر است

تراشیدن و صاف نمودن گوشه های تیز لبه ای در تحت زاویه 90 درجه قرار دهید. قطعه کاری را و در طول آن حرکت کنید

در آوردن تیغه رنده

سه پیچ مربوطه را باز کنید.
لایه های فشار کاتر را در آورید
تیغه های کاتر را در آورید

تیز نمودن تیغه های کاتر

تیغه های کاتر را در آرماتور مربوطه قرار داده و به طور محکم آنرا به طرف پایین بچرخانید.
تحت زاویه مناسب تیغه را بر روی تیز کن قرار داده و آنرا تیز نمائید

نصب تیغه های فرز

قبل از نصب تیغه بایستی که ابعاد آن به دقت مورد بررسی قرار گیرد به این منظور بایستی که تیغه را در اندازه گیر مربوطه قرار داده و دو طرف آنرا به طور محکم با پیچاندن سفت نمائید

نصب تیغه های کاتر بر روی میله های کاتر
تیغه را در شیار مربوطه قرار دهید و قبل از نصب با برسهای مربوطه
تمیز کنید.

**مهم: جهت خودداری از عدم توازن همیشه تیغه های مشابه را نصب
نمائید**

تیغه ها را فقط به صورت جفت تعویض نمایند.
در هنگام نصب درست تیغه ها، آنها به طور مطلق در لایه بخش پائینی
رنده حرکت می کند.

تعویض تسمه حرکتی

دو پیچ مربوطه را باز نموده و پوشش مربوطه را بردارید.
قسمت آسیب دیده را با بریدن چاقو جابجا کنید.

با یک برس چرخنده ها را تمیز نمایند.
تسمه جدید را نصب نموده و پوشش مربوطه را قرار دهید.

تعویض برسهای کربنی

بطور منظم برسهای کربنی را کنترل نمایند. به محض پوسیده شدن آنها
تعویض کنید. برای ایمن و مطمئن دستگاه و منافذ 6 mm در ازای کمتر از
هوای آنرا تمیز نگه دارید.